

## Los rusos después de brillantes operaciones descienden a las llanuras de Hungría Los alemanes proyectan invadir la costa rusa del Mar Báltico. El movimiento envolvente de los aliados progresa con éxito

SERVICIO PARTICULAR Y EXCLUSIVO DE "LA INFORMACION"

Curiosa fotografía del Kaiser y sus seis hijos paseando por una calle de Berlín

SERVICIO PARTICULAR Y EXCLUSIVO DE "LA INFORMACION"

LONDRES, 28. — Avisan de Viena via Roma que los rusos ocuparon la mayor parte de la ciudad de Pizemysl obligando a los austriacos a refugiarse en los fuertes orientales. Los austriacos se retiran y los rusos han ido penetrando en la ciudad durante los últimos tres días. Los austriacos en los fuertes están completamente rodeados.

El grueso del ejército ruso avanza procedente de Godek y se dirige sobre los fuertes orientales en donde están refugiados los austriacos. Otras fuerzas austriacas del Norte se apresuran a recuperar la ciudad, pero los rusos que se encuentran en ella se preparan para rechazar un gran ataque.

LONDRES, 28.—El corresponsal del "Daily Chronicle" en Petrograd dice que los movimientos de los alemanes en dirección de Varsovia redujeron a nada y que éstos sufrieron una gran derrota en Suwalki, siendo derrotados simultáneamente Hindenberg por el ala izquierda rusa. La victoria de los rusos ha sido completa. En Marjampol fueron repelidos los alemanes que atacaron esa posición los que van diez millas al otro lado del río Scheschuppe habiendo perdido muchísimos prisioneros y varios cañones. En la derecha del río Memel la batalla terminó con una batalla decisiva para los rusos y los alemanes se repliegan después de sufrir grandes bajas y de cruzar el río Reuner.

AMBERES, 27.—Dícese que los

alemanes reanudaron el bombardeo a Malinas. Todos los habitantes han huido. Oyese fuerte cañoneo en dirección de Hofstad. Un despacho de Ostend dice que un zeppelin que venía procedente de Bruselas pasó sobre Gante y arrojó cinco bombas la primera mató a un hombre, la segunda hizo grandes daños en el techo del hospital, la tercera cayó en el hipódromo y las otras dos cayeron cerca de los depósitos de gas. Este zeppelin desapareció en dirección a Francia.

LONDRES, 28.—El corresponsal del Times en Ginebra dice que en Suiza se publica la noticia de que el Kaiser está padeciendo de inflamación en un pulmón a causa de haber estado visitando las trincheras que se encontraban inundadas. El Times publica el testimonio del contra-maestre Hull perteneciente a la tripulación del "Cressy" el que dice que él vió al Capitán Johnson flotando sobre un madero. Que el capitán Johnson notando que algunos marineros nadaban y que sus vidas peligraban empujó los maderos hacia ellos y que al saltarlos se fue al fondo inmediatamente.

LONDRES, 28.—El corresponsal del Times en Amberes dice que el Conde Henri Henzi von Plane se le tiene como prisionero en la escuela de un lugar cuyo nombre no ha permitido la censura comunicar. Al Conde Guthr von Jagow se le tiene prisionero en los almacenes militares. Allí ambos prisioneros están



KAISER WILHELM AND HIS SIX SONS

Esta es la fotografía del Kaiser y sus seis hijos, caminando apareados por una de las calles de Berlín y llevando todos sus respectivos uniformes. Esta fotografía encierra un interés especial en los actuales momentos en que el Emperador y algunos de sus hijos están en los campos de batalla, dedicados activamente a los detalles de la guerra. De izquierda a derecha: El Kaiser; el Kronprinz, Príncipe Guillermo; Príncipe Eitel Fredrick; Príncipe Adalberto; Príncipe Oscar; y Príncipe Joaquín.

### La plegaria patriótica de un gran escritor francés

#### 25 de agosto.—Nuestra ofensiva general no ha podido romper las líneas alemanas

Hemos debido pues replegarnos y tendremos que aguardar mejor fortuna. Pero entretanto qué vamos a hacer, qué vamos a decir nosotros los que de lejos, los que palpitanos seguimos día por día la marcha misteriosa del destino? Como vamos durante semanas quizá durante meses, a contestar los curiosos asaltos que sufrirá nuestro pensamiento, por el natural entrecorrido de las batallas. Hagámoslo con este ACTO DE FE, inquebrantable y permanente, que es el mío y con el cual cada uno de los no combatientes debe protegerse y escudarse, como si fuera una coraza.

Creo en el valor de nuestros soldados y en el saber y abnegación de nuestros jefes.

Creo en la fuerza del derecho, en la cruzada de los civilizados. En la Francia eterna, impercedera y necesaria.

Creo en el precio del dolor y en el mérito de la esperanza.

Creo en la confianza en el recogimiento, en el buen trabajo cotidiano, en la orden de la caridad militante.

Creo en la sangre de la herida y en el agua bendita, en el fuego de la artillería y en la llama del cirio y en la cuenta del rosario.

Creo en los sagrados votos de los ancianos y en la ignorancia omnipotente de los niños.

Creo en la plegaria de las mujeres, en el heroico insomnio de las esposas, en la piadosa serenidad de las madres, en la pureza de nuestra causa, en la gloria inmortal de nuestra bandera.

Creo en nuestro grandioso pasado, en nuestro grandioso presente y en nuestro porvenir, aún más grandioso todavía.

Creo en los hijos vivos de la patria y creo también en sus muertos.

Creo en la mano armada con el hierro, pero también en las manos que se juntan.

Creo en nosotros, creo en Dios, creo, creo.

Y no cesaré hasta el fin, suceda lo que suceda, de repetir este acto de fe que es mi cántico, mi letanía, mi CREDO, mi aleluya.

HENRI LAVEDAN.

al abrigo de todo peligro. Se ha restablecido la censura militar en Francia estrictamente prohibiendo en absoluto mencionar las posiciones francesas, excepto aquellas que puedan ser anunciadas oficialmente.

LONDRES, 28.—Un especial al "Exchange Telegraph" dice que la Universidad de Bucharest después de largas y detenidas discusiones elevó una petición al Gobierno exigiendo se declarara la guerra a Austria.

PARIS, 28.—Un informe oficial anuncia que los ejércitos franco-ingleses se encuentran victoriosos. Los franceses recuperaron el terreno perdido en la región entre Argonne y el Mosa y realizaron algunos avances de importancia entre el Oise y el Somme y al Norte de Somme.

Desde el Aisne a Rheims los alemanes atacaron algunos puntos atrincherados y se luchó con una distancia de cien yardas entre un bando y otro. Con fuertes cargas a la bayoneta los alemanes fueron rechazados. El fuerte ataque ofensivo de los alemanes en la región de Berru y Noyent fue también rechazado. El fuerte ataque ofensivo de los alemanes ocupan el frente a través de Saint Mihiel y al al Noroeste de Pont-a-Mousson. Los franceses e ingleses al Norte, en la línea principal, derrotaron a los alemanes persiguiéndolos hasta un punto que está censurado pero que se sabe queda cerca de la frontera. Libranse grandes batallas en los alrededores de Saint Quintin en donde los alemanes tienen magníficas fortificaciones y en donde se defienden heroicamente.

PARIS, 27.—Los ejércitos franceses e ingleses penetraron a una distancia al Este de Peronne. Esta ciudad ha sido hecha la base de las operaciones en esa zona. La censura comunicará por medio de cifras la situación de estas fuerzas que van avanzando ante la línea de comunicaciones de los alemanes con el fin de cortarlas. Grandes fuerzas de los aliados han atacado Saint Quintin durante los últimos tres días, pero un gran ejército alemán procedente de Bélgica se apresuró a auxiliar a los defensores. Esto ha evidenciado que los alemanes tuvieron aviso de que los aliados trataban de sorprender a la guarnición de Saint Quintin y se apresuraron a reforzarla oportunamente. El Ministro de Guerra se encuentra desconcertado y no sabe cómo es que los alemanes pueden obtener todos esos datos e informes de las intenciones y proyectos que tienen los aliados. Se ha ordenado a la policía redoblar su vigilancia y renovar sus investigaciones. El frente alemán se extiende en curva desde las fronteras de Alsacia hacia el Oeste hasta cerca de Reims; luego por el Norte hasta Soissons; sigue por el Noroeste hasta Noyon; y concluye el Noroeste hasta Valenciennes. Los franceses concentran su ataque por el frente Noroeste sobre Noyon y aunque éstos tienen una superioridad numérica esa ventaja está compensada por las magníficas posiciones ocupadas por los alemanes. Los ataques por el frente causan aterrados bajas. Se cree que los aliados tratarán de terminar la batalla obligando al enemigo a retirarse mediante la toma de San Quintin, y algún otro punto igualmente ventajoso. Por el ferrocarril belga llegan diariamente grandes números de heridos y los que están menos graves son asilados en casas particulares. Muchísimos parten diariamente para el Sur.

del Gobierno establecieron que el cólera se haya diseminado entre los setenta mil soldados heridos que procedentes de los campos de batalla se encuentran en Viena.

LONDRES, 27.—Despachos recibidos por el Ministro de Servicio aquí anuncian que los serbios y los montenegrinos continúan su rápido avance sobre Sarajevo.

LONDRES, 27.—El corresponsal del Daily Mail en Amberes telegrafía que en el distrito de Lieja los belgas cortaron en varios puntos el ferrocarril que de Lieja conduce a Hasselt. Un telegrama por el Herald de Londres y procedente de Amberes informa que una división de tropas alemanas compuesta de una brigada de infantería, dos regimientos, seis baterías de artillería, en las cuales están comprendidas dos grandes piezas de sitio, fue casi sorprendida mientras que marchaba de Bruselas a Termonde. Atacada que fue de frente y de flanco huyó en el más completo desorden hacia Assche, dejando heridos, armas, pertrechos de guerra y vagones. Se le tomó un considerable número de prisioneros.

LONDRES, 27.—Charles Franklin, corresponsal especial del Herald en Ostende dice que las líneas alemanas de comunicación con Bélgica están escasamente vigiladas. Algunos voluntarios belgas lograron destruir el ferrocarril en las inmediaciones de Mons. Enghien, riflero ciclista belga, logró matar a un grupo de ulanos. De Meysee, uno de los suburbios de Bruselas, avisan hoy que los alemanes han transformado el Palacio de Justicia de Bruselas y lo han convertido en panadería.

LONDRES, 27.—Una comunicación recibida por el Daily Express de su corresponsal en Amberes anuncia el nuevo bombardeo de Malinas el cual continuaron los alemanes hasta la media noche. Muchos no combatientes han muerto y muchos han sido heridos; a estos los alemanes se

recorrieron, los cuales tuvieron también que ponerse en precipitada fuga. Los rusos se encuentran dedicados en diversas partes a alcanzar nuevos éxitos. Turka en Galitzia, en las faldas de los Montes Carpatos fue tomada. Los éxitos continuos de los rusos les facilitaron el paso a través de los Montes Carpatos en tomaron Uzok con un número considerable de rifles, cañones, provisiones y de allí descendieron a las planicies de Hungría.

LONDRES, 27.—El corresponsal del Morning Post en Roma telegrafía que La Tribuna publica un mensaje de fuente autorizada en que se informa que de las 87 baterías pedidas por el Gobierno la mayor parte ha sido entregada y que el resto lo será en el curso del trimestre. Asimismo publica una lista de veinte fuertes en las inmediaciones de Trient, las que desde el 15 de Agosto fueron puestas en el estado más completo de preparación.

LONDRES, 27.—Un telegrama especial al Herald, de Rotterdam dice que el 23del mes pasado se publicó en Berlín una lista en que numéricamente expresa el número de muertos y extrañados en cada regimiento. Esta lista ocupa casi cuatro columnas del Tageblatt. Confiesa que un solo regimiento perdió cuatrocientos hombres en un solo encuentro.

LONDRES, 27.—Granville Fortescue en un telegrama de Sézanne al Daily Telegraph dice que el primer cuerpo del ejército alemán que fue derrotado en suelo francés fue el del Kronprinz y según informes fidedignos perdió cien mil hombres de los cuales veinte mil fueron

PASA A LA SEGUNDA PAG.

### Mapa de los ejércitos antes de la gran batalla librada en Bélgica



Este mapa indica los ejércitos tanto de Alemania como de los aliados y sus posiciones en Bélgica cuando se esperaba la gran batalla. El avance alemán estaba interceptado por los ejércitos de Bélgica, Francia e Inglaterra. Se creía que la intención de los alemanes era atravesar el centro de las fuerzas aliadas y de

HACE UN PLACER DE LA DIGESTION SI SE TOMA EN LAS COMIDAS

Cerveza Traube LA BEBIDA IDEAL

DA VIGOR A LOS VIEJOS, FUERZA A LOS JOVENES Y BELLEZA A LAS MUJERES

ULTIMOS CABLES

SERVICIO PARTICULAR Y EXCLUSIVO DE "LA INFORMACION"

muertos, cuyo desastre fué un poderoso auxiliar para derrotar a los ejércitos de von Kluck y von Bulow. La retirada a lo largo de toda la línea de combate fue lo que salvó a París.

PARIS, 28.—El General French vino a hacer unas compras. Entró a una tienda de comestibles y una parroquiana inglesa que se encontraba allí dice que sus compras totalizaron cincuenta y seis dólares incluyendo veinticuatro botellas de whiskey, cuatro de ron, té, café y conservas.

LONDRES, 28.—Informes de fuente fidedigna dicen que las autoridades de Reims recibieron un despacho de París en que se les informa que hace unos días un dirigible se elevó de Tresymé y al pasar por Reims dispuso aterrizar y que como iba a poca altura y se le creyó un zeppelin la guarnición le hizo fuego matando al oficial de un balazo; que resultó ser un dirible francés. Días después los diarios de París anunciaban el paso por esa ciudad de un zeppelin que resultó ser los restos del dirigible.

TOKIO, 28.—Se dice que han habido muchas deserciones en la guarnición de Kiaochau. Escápanse por mar y tierra. Los desertores declaran que a pesar de la decisión del Gobierno de luchar hasta el fin, comienza a imponerse una facción partidaria de una rendición oportuna. Al-

gunos de estos partidarios fueron fusilados y a muchos se les envió a la primera línea de defensa. Dicen también estos desertores que los aeroplanos alemanes están todos dañados e inútiles; que la epidemia de escorbuto aumenta; que los alimentos escasean y que el bloqueo es absoluto.

LONDRES, 28.—La Agencia Reuter en París dice que Thiebaut Thison, crítico artístico del Temps, visitó Reims, declara que para reparar los daños de la catedral hay que construir de nuevo las torres en donde encontró las campanas completamente fundidas. El tejado compuesto de planchas de plomo desapareció; el magnífico campanario construido de madera y plomo que había bajo la cruz ya no existe; que las bóvedas están en pie; la nave está intacta; que él cree que las lluvias heladas suspendieron el incendio y que hay que tomar medidas inmediatas para reforzar las paredes. Termina citando las palabras del Kaiser, de que el Municipio de Reims provocó el bombardeo y que la mejor prueba de que no se desea tocar la Catedral fue de que estaba ansioso de que allí se colocara a los heridos.

LONDRES, 28.—El Arzobispo de Canterbury ha dirigido una pastoral a todos los obispos exhortándoles a que reduzcan los honorarios matrimoniales con el fin de que los marinos y soldados que sean llamados al servicio puedan contraer matrimonio antes de marchar a la guerra. Centro de Inglaterra se ha fijado

por esos servicios el límite de diez chelines. Esta tarde el Rey Jorge y la Reina María al pasar de Aldershot a Farmboro Hill hicieron una visita a la residencia de la Princesa Eugenia con el objeto de visitar a los oficiales heridos que fueron alojados allí por la mañana. El Rey y la Reina también enviaron representantes a visitar a los heridos que se encuentran en el Hospital de Connaught.

LONDRES, 28.—Un despacho a la Agencia Reuter procedente de Amsterdam dice que la Gaceta de Colonia denuncia ante toda la nación alemana la actitud asumida por Holanda al poner en libertad a los sobrevivientes del "Cressy". Dice que no hay ley que autorice su conducta ni hay cláusula en la Convención de Ginebra o de la Haya que les permitiera observar esa conducta. Dice además el periódico que los hombres que fueron salvados después que sus barcos fueron hundidos y que después fueron desembarcados en Holanda debieron haber sido puestos bajo la más estricta vigilancia a fin de impedir que pudieran tomar parte nuevamente en la guerra.

LONDRES, 28.—Se dice que un hombre público belga publicó una excitativa en todas las ciudades y pueblos para que levanten monumentos que representen las atrocidades cometidas por los alemanes. En estos monumentos irán inscritos los nombres de las víctimas y dice que estos monumentos constituirán un testimonio esculpido en piedra y bronce que será el mayor castigo para el orgullo alemán. Como indemnización material propone que se elijan cien oficiales de los más culpables y se les ejecute públicamente en los mismos lugares en que cometieron sus atrocidades.

DESPACHOS RECIBIDOS AYER TARDE

LONDRES, 27.—La Agencia Reuter en CAPETOWN dice que las fuerzas de los Estados Unidos del Sur de África ocuparon Luderitz, un punto de guarnición alemana cuya fuerza se retiró volando antes el ferrocarril y destruyendo la estación en alambrica.

LONDRES, 27.—Una pequeña fuerza atacó a Suederitz, la cual fue perseguida inmediatamente por fuerzas alemanas hasta WALFISH BAY, pero de CAPETOWN informan que esta fuerza que atacó a los alemanes eran solamente unas patrullas de la vanguardia que intentaron dinamitar el rompeolas y que lograron causar algunas averías a un remolcador que estaba atracado allí.

LONDRES, 27.—El corresponsal del "Daily Mail" en Amsterdam, telegrafía que en la frontera oriental se ha declarado la ley marcial. El Gobierno declara que esto se ha hecho con el fin de ejercer mejor control sobre las exploraciones que se hacen a Alemania. El Gobierno también estudia la conveniencia de poner las ciudades más grandes, especialmente Amsterdam bajo el mismo régimen de la ley marcial.

LONDRES, 27.—El corresponsal del "Daily Mail" en Roma telegrafía que según noticias, los rusos tomaron PRZENYSL sin mayores dificultades y que ahora se dirigen directamente a CRACOW la cual se está fortificando a la mayor brevedad. Esta toma inesperada y con tan poca lucha, confirma las sospechas que existían de que los planes del gran fuerte de PRZENYSL habían sido vendidos a los rusos en esta primavera, por un oficial austríaco. Los rusos han capturado los puentes en SAN Y KESKOW, los cuales son de gran valor estratégico toda vez que ellos dominan completamente una región pantanosa en donde es sumamente difícil poder manejar las tropas. El ejército austríaco ha sido dividido en cuatro masas incoherentes que apenas pueden moverse. Hambrientos y decorazonados se les está repeliendo hacia Cracow. Cracowes es un punto estratégico de gran valor. Los principales expertos militares del ejército

austríaco siempre han creído que la caída de LOMEMBERG y PRZENYSL significaba la caída de Galitzia.

NEW YORK, 27.—Un especial al HERALD de Veracruz dice que se ha recibido allí, una carta de la ciudad de México, la que proviene de fuente muy fidedigna y la que informa: que la anarquía más espantosa reina allí desde que la antigua policía desapareció. Centenares de pacíficos ciudadanos han sido alevosamente muertos; la mayor parte de las residencias han sido saqueadas; todos los automóviles han sido robados. Los soldados penetraron en las casas y después de lanzar a sus habitantes cometen toda clase de vejámenes con sus indefensas hijas y se roban el mobiliario y objetos de valor.

Mujeres de mala vida ocupan las mejores residencias viviendo allí con oficiales que se mantienen ebrios; estas mismas mujeres se pasean por las calles en automóviles, luciendo los trajes y la joyería que se ha robado a las señoras y señoritas. Hombres y mujeres, después de entregarse a estas orgías penetran en los templos católicos y en medio del mayor sacrilegio arrancan de los altares los objetos de valor. Se espera de un momento a otro un saqueo general y en virtud del estado de cosas, centenares de hombres huyen a reunirse con las tropas revolucionarias, y así poder salvar las vidas de los capitalistas austríacos.

EL LAUDO

El doce de setiembre a la una de la tarde fue puesto en manos de los abogados de Costa Rica y Panamá el laudo del Chief Justice de los Estados Unidos en el asunto de límites. Asistieron el señor Pérez Zeledón acompañado de don J. Rafael Oreamuno, por parte de Costa Rica y los señores Morales y Lefevre, por parte de Panamá.

No hay para que decir que hubo un momento de gran emoción cuando el Secretario del Tribunal Arbitral, señor Dennis, se puso de pie y en breve discurso explicó el proceso del asunto y entregó a los abogados copia de la sentencia dentro de un sobre sellado. Dieron los representantes de los dos países las gracias en nombre de sus gobiernos y se retiraron.

El señor Pérez Zeledón se dirigió a la oficina del Tribunal Arbitral en el "Union Trust Building" y abrió el sobre. Pasó la vista rápidamente sobre la parte expositiva del laudo arbitral (contenido en un folleto impreso) y llegó, lleno de intensa emoción, a la parte resolutiva. Al ver que se había dado razón a Costa Rica en sus justos reclamos, una inmensa emoción sacudió el sistema nervioso de ese luchador infatigable que durante cuatro años ha estado estudiando el caso hasta poner de relieve con diáfana claridad los indisputables derechos de nuestro país a la zona que le arrebatara el laudo Loubet lleno de toda clase de vicios de nulidad. La obra del señor Pérez Zeledón es difícil de apreciar y solo hojeando los siete voluminosos tomos que contienen el argumento y la réplica de Costa Rica, puede uno formarse una idea aproximada de su titánica labor y de la competencia y laboriosidad de sus colaboradores entre los cuales debe mencionarse muy especialmente, por su devoción al asunto y su entusiasmo, al joven Licenciado don J. Rafael Oreamuno.

El señor Pérez Zeledón ha trabajado durante cuatro años con una tenacidad maravillosa; pero al cabo de esa lucha es doloroso—para los que le queremos y admiramos—encontrarlo con la salud predida y con el corazón lacerado por la muerte de la compañera de su vida y de la menor de sus hijas. Qué cruel ha sido el destino con tan excelente hijo de Costa Rica!

—Lo que siento—exclamó el Licenciado Pérez Zeledón con la voz entrecortada por el dolor—es que mi pobre compañera no pueda compartir la satisfacción de este triunfo de mi país. Ella se preocupaba tanto de este punto...

—Pero luego reaccionó y dijo: —Qué sabemos! Tal vez ella desde allá ha contribuido al éxito. ....

No quiero hacer más comentarios de este negocio. Por este mismo correo remito copia de la sentencia para que sea conocida por lectores de LA INFORMACION. Solo he de decir que desaparecido ese pequeño motivo de desacuerdo entre Panamá y Costa Rica, el acercamiento de los dos países será más intenso y la fraternidad encontrará más limpios cauces por donde fluir. Y en todo caso debemos pensar que no ha triunfado nadie, sino el principio abstracto de la justicia distributiva. Basta leer el luminoso fallo del noble anciano Mr. Edward Douglas White, Chief Justice de los Estados Unidos, para convencerse de esa verdad.

MODESTO MARTINEZ. Washington D. C. Set. 1914.

NOTA.—En el correo de anoche recibimos esta carta, pero nos fue imposible retirar el folleto que contiene el laudo. Hoy en la mañana lo tendremos en nuestro poder y si fuese posible por su extensión, lo daremos en avance especial en el curso del día; en todo caso aparecerá en la edición de mañana, pues entendemos que será necesario traducirlo del inglés y esto exige tiempo.

crece que esos pagos no serán hechos.

El Comandante militar de SARAJEVO prohibió la entrada y salida de la ciudad sin el correspondiente pasaporte.

PETROGRAD, 27.—Si la guerra accidental con sus espantosas consecuencias no hubiera exigido una estrategia perspicaz, Nicolás jamás hubiera logrado llamar la atención del mundo hacia el extremo del territorio cercano a CRACOW en donde las fuerzas austro-germanas tienen algunas posiciones, aunque van en retirada. Las fuerzas rusas tocan ya con el ejército oriental del Kaiser y forman una línea completa de defensa que se extiende desde CRACOW a DANTZING. Este frente en pocas semanas podría colocarse desde el Báltico hasta los pasos de las montañas amenazando a Budapest. Se deben, pues, esperar acontecimientos de más trascendencia que los que se han presenciado en las planicies del Sur de Polonia.

RIO JANEIRO, 27.—El vapor "Armonía" con la sección de cubierta destruida por un incendio que se inició como consecuencia de su encuentro con el buque alemán "TRAFALGAR", salió hoy para Gibraltar escoltado por un crucero. Los pasajeros del vapor "Armonía" dicen que los destructores brasileños echaron a pique un crucero alemán por haberse éste negado a obedecer órdenes respecto a la no intercepción de un vapor. El Ministro de Marina lo niega enfáticamente.

BUENOS AIRES, 27.—Los oficiales y la tripulación del vapor alemán "Trafalgar" que fue hundido por el "Armonía" llegaron aquí en un vapor alemán que será convertido en crucero auxiliar. A dichos oficiales y tri-

pulantes se les propuso permanecer en Buenos Aires bajo palabra de honor, pero habiéndose estos negado se les ha conducido a todos a la Isla de Martín García, en donde probablemente permanecerán hasta el fin de la guerra.

LONDRES, 27.—El "Correo de Amsterdam" dice que soldados belgas volaron el ferrocarril en las inmediaciones de BILSEN, que se encuentra cerca la Villa de HASSELT. Que esto ocasionó el descarrilamiento de un tren militar alemán, el que quedó totalmente destruido. Los alemanes en venganza incendiaron la población. El "Correo de Roma" dice que Máximo Gorki está peleando como voluntario en el ejército ruso en Galitzia.

LONDRES, 27.—El corresponsal del "Daily Mail" en Petrograd telegrafía, que según telegrama recibido de BUCAREST, zeyli con Cracow.

DESPACHOS DEL DOMINGO

LONDRES, 25.—El corresponsal del Times en Ostende dice que el Burgomaestre ha dirigido a Wilson por medio del Cónsul Americano una protesta contra el arrojamiento de bombas, calificándolo de violación injustificable de los derechos del pueblo. El Cónsul la transmitirá esta noche.

GINEBRA, 25.—Despachos de Basilea dicen que el raid de los aeroplanos ingleses a Dueseldorf dañó un zeppelin ignorándose la extensión del daño. Se informa también que la segunda bomba destruyó parcialmente la maquinaria y un hangar vecino que contenía piezas de repuesto. La tercera bomba cayó en Mendow y no se dice las muertes que causó. Como resultado de este raid se han enarbolado grandes banderos blancos en las sedes episcopales especialmente en Reims. En Colonia y Estrasburgo se han aumentado las dimensiones de las banderas de la Cruz Roja.

PARIS, 26.—Un aviador que acaba de regresar del frente dice que se ven obligados a volar a una altura de un cuarto de milla a cuya altura se les dificulta las observaciones, que a esta altura aún ayudados por fuertes gemelos los objetos se ven tan chiquitos que adquieren formas extrañas a causa de su disminución de tamaño por la distancia. Que aun volando a esta altura se nos saluda con una granizada de tiros de rifles que es mucho más efectiva que los cañonazos, y que lo temen más, que el fuego de un regimiento concentrado contra un aviador es muy mortífero.

LONDRES, 26.—El corresponsal del Daily Telegraph en Petrograd dice que la caída de Khyrov aísala de toda comunicación ferroviaria a Przemyl.

LONDRES, 26.—El corresponsal del Daily Mail en Francia dice que las lluvias han cambiado las operaciones de los alemanes en el Aisne. Que a causa de lo yeso del terreno el agua se empoza. Que las trincheras de los alemanes están inundadas a consecuencia de los fuertes aguaceros otoñales obligando a los alemanes a salir de ellos y forzándolos a luchar en campo abierto donde los franceses los desman con cargas a la bayoneta. La lucha en San Quintin continúa violentísima. Los alemanes arrojaron a los franceses apoderándose de gran parte de la ciudad manteniéndola mediante el uso de las máximas. Se cree que los franceses hubieran podido ya arrojar a los alemanes de allí bombardeando la ciudad pero temieron incendiaria y causar una matanza entre los habitantes.

LONDRES, 26.—El corresponsal del "Chronicle" en Gante informa que al Norte, los automóviles blindados belgas armados con máximas se encontraron repentinamente con un cuerpo de caballería y otro de ciclistas alemanes. Estos desmontaron iradiándose un combate en que la mayoría de ellos quedó aniquilada.

Sin darle tiempo a los ciclistas de montar se les persiguió matando a seis mientras los demás se parapetaban a lo largo del camino y se ocultaban tras los árboles. Se logró tomar cuatro prisioneros y dos

Comandantes; el automóvil del Teniente Teelhaas volvió cargado con cascos, abrigos sillas y bicicletas. La tripulación de cada automóvil consistía de cuatro individuos de los más escogidos. Los alemanes los califican de cruceros terrestres.

BERLIN, 26.—La Gaceta de Colonia desvirtúa las noticias respecto a la protesta del Pontífice ante el Kaiser, por la destrucción de Rheims, diciendo que la Curia mediante un alto empleado de la Vaticano fue interrogada y se recibió una respuesta muy satisfactoria.

ROMA, 26.—Despachos publicados por el "Mensajero de Austria" dicen que los eslavos bohemios opónense a separarse. Las autoridades los tratan con toda severidad. Se llevan a cabo registros constantes. Se arrestó a muchos y se han disueltos los clubs y asociaciones en todas partes. No se envían regimientos bohemios a la guerra pues se teme que estos vayan a desertar en favor de los rusos.

CAMPO DE OPERACIONES, 25.—(Via Paris) Las tropas

Pasa a la 4a. pag.

El General Von Bulow que ayudó al Kaiser a movilizar las tropas en la guerra



GENERAL CARL VON BUELOW

El General Carl von Bulow era uno de los oficiales del Estado Mayor alemán y uno de los principales consejeros del Kaiser en los asuntos que con la guerra se relacionaban. Fue antiguamente jefe del tercer cuerpo del ejército y al comenzar las actuales operaciones fue considerado como uno de los mejores y más experimentados jefes del Estado Mayor de Alemania. Su hermano, el Príncipe de Bulow, fue en un tiempo Canciller del Imperio. Según informó el cable, el General Bulow murió en uno de los combates frente a Lieja.

Miss Mabel Boardman pide fondos para los trabajos de la Cruz Roja



MISS MABEL BOARDMAN

Las atribuciones para el fondo de la Cruz Roja que se ocupa en trabajos relacionados con el auxilio de heridos en la guerra europea, han estado ingresando lentamente en los Estados Unidos, según se anuncia en una carta publicada por Miss Mable Boardman, Directora del Comité Nacional Ejecutivo. Se necesitan fondos inmediatamente para despachar un barco de la Cruz Roja. Al que se debe enviar también un cuerpo completo de cirujanos y enfermeras y equipo completo de medicinas y útiles de cirugía. Los donantes que deseen hacerlo, podrán designar el país en el cual desean que se empleen sus contribuciones. Miss Boardman agrega: es cosa rara que hace un año que en lapso de dos semanas se recibieron dos millones de pesos para el socorro de los damnificados con las inundaciones de Ohio; que seiscientos mil dólares fueron donados en Julio del corriente, la mayor parte de ellos en el Estado de Massachusetts, para los habitantes de Salem y que cuando ocurrió el terremoto de Messina se donó un millón de dólares. Si nuestro pueblo pudiera llegar a comprender, hasta cierto punto, los terribles sufrimientos de los enfermos y heridos y la necesidad que estos tienen del cuidado de un personal competente y del empleo de buenos alimentos y medicinas, estoy segura que se aprontarían a contribuir gustosamente.

CLINICA DENTAL DOCTOR RUBEN CASTRO CIRUJANO DENTISTA AMERICANO Graduated in the UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, ofrece sus servicios profesionales, contiguo a la Fotografía Paynter Bros., frente al Parque Central. EXTRACCIONES SIN DOLOR TELEFONO 58. 3004

"La Fama" Está realizando por 15 días camisas y cuellos para hombre, lanas, gasas, cespones, encajes. de pechera, géneros, cortinas y otros artículos. Además está recibiendo las últimas novedades Comprend siempre en esta, que es la más surtida de S. José compradas por nuestro viajero en Europa

AVISOS DEL DIA

DESDE ESTA FECHA las condiciones y tarifa que rigen esta clase de anuncios son las siguientes: POR VEINTE PALABRAS o 50 céntimos por inserción

SE ALQUILA del primero de octubre en adelante, la casa que actualmente ocupa el Dr. Saturnino Meda, enseguida de la casa habitada por don Manuel Echeverría.

ALQUILER ECONOMICO.—El 10. de octubre será terminada la reconstrucción de una casa situada al Norte del Pelayo.

MAGNIFICO LOCAL EN LIMON.—Es uno de los mejores puntos de la ciudad, se alquila un local para comercio. Casa contra fuego. Entendese con don Emilio Aravia.

SE VENDE UNA BUENA VOLANTA BARATA BENJ. E. PIZA. 4343-30 av. s. o.

OPORTUNIDAD.—A LOS QUE QUIERAN TRABAJAR.—Vendo cinco líneas de ganadero, tres en clima caliente y dos en clima frío.

DINERO.—Se desea colocar 40,000 colones (cuarenta mil) con buenas garantías, con plazos cortos y condiciones favorables.

SE VENDE MADERAS con grandes facilidades de pago. Entendese con Alfredo Borbón en San José o Fernando Castro en Germania.

LOTES BARATOS a trescientas varas del Liceo de Costa Rica. Fincas al amanecer de ríos y pozos. Lotes ventilados y sitios. Abonos mensuales. Largos plazos.

Cebollas extranjeras Afrecho de trigo y Saf del país, ronde Tomás Fernández Hno. ALMACEN DE GRANOS Apartado 614 Teléfono 198 3021

A LOS SUSCRITORES DE JUAN VIÑAS se les replica pagar sus recibos en los primeros ocho días de cada mes, o de lo contrario el Agente procederá a avisar quienes deben, y al no llenar esa formalidad retirarlos, lo mismo que la pronta cancelación de todos los que tuvieren recibos atrasados. LA AGENCIA GENERAL

SEMILLA DE CEBOLLA CANARIA COSECHA DE 1914 Acaba de recibir el Almacén de Semillas de J. Alfredo Quirós Teléfono 460 - Paso de la Vaca San José. 4467 26 set a 13 oct.

HARINAS GOLD MEDAL y del país venden baratas Tomás Fernández Hno. ALMACEN DE GRANOS Apartado 614 Teléfono 198 3021

Toma de Berlin Si Ud. quiere disfrutar las delicias del campo con las comodidades de la ciudad, compre mi casa en la calle a San Juan, que vendó en condiciones favorables. Queda muy cerca del tranvía a Guadalupe y tiene casi una manzana de terreno con jardín, arboleda y potrero; magnífica cañería, excusado inodoro y luz eléctrica. San José, 1.º de setiembre de 1914. MANUEL CORONADO. 4344-1 Sept.

Teatro Roig GRAN EXHIBICION CINEMATOGRAFICA FUNCION DIARIA EXCEPTO LOS LUNES MATINEE LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SISTEMA AMERICANO DE PERMANENCIA VOLUNTARIA PROGRAMA NUEVO CADA NOCHE PRECIOS DE CRISIS AGUDA ESPLENDIDAS PELICULAS 4359 San José, 25 de Setiembre de 1914.

The. C. R. E. L. & T. Co. Ltd. Por ausencia del Administrador General Mr. W. N. Brand, he sustituido el poder generalísimo que se me otorgó en favor del señor J. C. T. Hemmann. 4473-26 st a 7 ot. FRANCISCO AGUILAR B.

El Dr. Vicente Castro MEDICO Y CIRUJANO ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DEL VIENTRE Ex-asistente por varios años de la Clínica Quirúrgica del Hospital de Hamburgo-Eppendorf, ha regresado de su viaje de estudio en Europa y tiene el honor de ofrecer de nuevo sus servicios al público, en su antigua oficina, 50 varas al Sur 3420-18 ab de la Botica Francesa.

Waterman's Fountain Pen Idea Pen PLUMA FVENTE IDEAL de WATERMAN La Ideal de Waterman acomoda su modo de escribir y hace el trabajo mejor, más uniforme y ligero, que cualquier otro instrumento de escribir en uso. De esta eficiencia deriva el estudiante gran beneficio siendo la escritura parte de su estudio diario. El uso continuo de la pluma mejora el modo de escribir. La misma Ideal de Waterman dura años y esta siempre lista. Compre la genuina, con la famosa eucharilla alimentadora y el "clip" de seguridad. En varios tamaños, y formas científicas, con puntas de todo grado. De venta en las mejores almacenes L. E. Waterman Co., 173 Broadway, New York, U. S. A.

LA INDIA Enseguida del Banco de Costa Rica Venta al menudeo de artículos de primera necesidad, todos baratos y frescos. Especialidad en café y cacao molido. Se garantiza la pesa. Se tuesta café por arrobas a un precio sin competencia y se envía a domicilio. Acudid si queréis economizar. Teléfono No. 100 118

SE COMPRA DULCE Pongo en conocimiento de los interesados que, hasta nuevo aviso, este establecimiento recibirá dulce en tapas o en marquetas, pero de buena calidad, a todas las personas que deseen entregarlo aunque no tengan contrato celebrado al efecto. Se pagará CON GIROS A LA VISTA o sea, AL CONTADO y a razón de DIEZ CENTIMOS EL KILOGRAMO; esto es CUATRO COLONES SESENTA CENTIBOS EL QUINTAL. Administración General de Licores San José, 7 de Setiembre de 1914. 4374 8 a 29 st A. ESCALANTE, Admor. General.

AVISO A LOS SUSCRITORES DE LIMON Hemos dado instrucciones a nuestros agentes en esa ciudad señores Salazar Hermanos para atender todos los reclamos de números que les falten. Asimismo avisamos que el próximo día primero de octubre suspenderemos el envío a todo suscriptor que deba recibos atrasados. Las suscripciones de setiembre deben ser pagadas en la primera semana del mes de octubre.

La Mujer necesita de ayuda cuando está débil y anémica, y sufre de dolor de cabeza, dolor de cintura, se siente nerviosa y la aquejan otros males femeninos. En tales ocasiones el mejor tónico para ella es tomar la famosa y muy popular medicina llamada EL VINO DE Cardui Para la Mujer. Escribe lo que sigue la Srita Leonor Agrat, de San Germán, Puerto Rico: "No me sentía muy bien, pues me encontraba muy pobre de sangre y sufría mucho entre meses. Hasta la fecha he tomado seis frascos del Cardui y me siento mejor. Sin más, saben que tienen una consumidora de su excelente Vino de Cardui, y que lo recomendaré a cualquiera amiga que necesite tomarlo. ¡Pruébese!"



EL MULO. Su obstinación es proverbial. Aunque no sea proverbial es un hecho reconocido el que millones de señoras de casa que han usado el Sunlight Jabón obstinadamente, se niegan a usar ningún otro. Estas señoras con el Sunlight Jabón como auxiliar suyo, pueden afrontar la llegada del día de lavado sin miedo alguno, porque están seguras de una rápida expulsión de toda la suciedad. Pruébalo en su próximo día de lavado.

Sunlight Jabón LOTERIA DEL ASILO CHAPI LOTERIA Sorteo No. 319 de 4 de octubre de 1914. 3011 Emisión de 25,000 billetes \$ 5.00 cada uno Divididos en décimos a \$ 0.50 el décimo. Valor en premios: \$ 89,050.00 Distribuidos así:

Table with 4 columns: Prize description, Quantity, Value, Total value. Includes prizes like 'premio mayor de \$ 25,000.00', '1 premio de \$ 10,000.00', etc.

Mas luz Si los decires tienen fundamento en cuanto a que no hay en las arcas nacionales dinero bastante para pagar los gastos de la Administración Pública en el mes actual, ni sería suficiente para completar ese pago el saldo del sobregiro que el Banco de Costa Rica encargado de la Administración General de Rentas ha venido concediendo al Gobierno, si como decimos esos rumores son verídicos, no tardaremos ya en ver cual es la respuesta que el señor Presidente de la República va a dar a la proposición de empréstito que le ofrecieron hacer los Bancos. Casi no hay quien no esté de acuerdo en que lo que ha de hacerse es aceptar esa oferta de empréstito modificando las condiciones. Esa modificación o modificaciones se sugieren en abstracto; nadie se ha tomado el trabajo de puntualizar las alteraciones que habría de sufrir la propuesta para que fuera aceptable. Los términos en cuanto a plazos y tipo de interés no parecen malos; pero nosotros creemos que puesto que la condición esencial del negocio es que el Presidente se comprometa a mantener la vigencia del decreto No. 12 emitido el 13 del corriente, relevando a los bancos del cambio de sus billetes por oro a la presentación, los bancos debieran elevar a dos millones, lo menos, el monto del empréstito. Lo mismo les dará hacerlo por dos que por tres millones, siempre que la suma quede dentro del perímetro que puede alcanzar la emisión, ya que lo recientemente establecido silencio lo dispuesto por la ley fundamental respecto al porcentaje entre la circulación y el respaldo de oro. No nos impulsa a hablar porque se conceda al Gobierno más amplitud en el empréstito, otro móvil que el de que el señor Presidente quede en aptitud de favorecer el ensanche de la Agricultura, la cual casi nada tiene que esperar de los bancos mientras se mantenga la actual organización. Hemos sido los primeros en reconocer que los bancos de tipo comercial como son los que hay aquí establecidos, han prestado y prestan a los cosecheros los servicios pasajeros o temporales que en otras partes están al cuidado de instituciones que tienen el carácter determinado de Bancos Agrícolas. Pero no han podido ni podrán facilitar el plantador, al que comienza a desmontar el terreno, los cuantiosos recursos que necesita en las condiciones de plazo y de interés que hacen viables los negocios de agricultura. Es muy cierto que los bancos han hecho algunos préstamos hipotecarios; en todos sus balances anuales dan cuenta de las sumas que se les adeudan con garantías de fincas rústicas y urbanas. El resumen que publicamos en nuestra edición del 13 de setiembre explica la parte de cada banco en el total de los créditos hipotecarios que tenían en cantidad de \$ 4,893,019.08, pero estamos ciertos de no equivocarnos al suponer que la mayor parte de esas hipotecas están garantizando deudas a corto plazo; que la parte más considerable la componen fincas urbanas, y que será muy reducida la cantidad que hayan pres-

Si los decires tienen fundamento en cuanto a que no hay en las arcas nacionales dinero bastante para pagar los gastos de la Administración Pública en el mes actual, ni sería suficiente para completar ese pago el saldo del sobregiro que el Banco de Costa Rica encargado de la Administración General de Rentas ha venido concediendo al Gobierno, si como decimos esos rumores son verídicos, no tardaremos ya en ver cual es la respuesta que el señor Presidente de la República va a dar a la proposición de empréstito que le ofrecieron hacer los Bancos. Casi no hay quien no esté de acuerdo en que lo que ha de hacerse es aceptar esa oferta de empréstito modificando las condiciones. Esa modificación o modificaciones se sugieren en abstracto; nadie se ha tomado el trabajo de puntualizar las alteraciones que habría de sufrir la propuesta para que fuera aceptable. Los términos en cuanto a plazos y tipo de interés no parecen malos; pero nosotros creemos que puesto que la condición esencial del negocio es que el Presidente se comprometa a mantener la vigencia del decreto No. 12 emitido el 13 del corriente, relevando a los bancos del cambio de sus billetes por oro a la presentación, los bancos debieran elevar a dos millones, lo menos, el monto del empréstito. Lo mismo les dará hacerlo por dos que por tres millones, siempre que la suma quede dentro del perímetro que puede alcanzar la emisión, ya que lo recientemente establecido silencio lo dispuesto por la ley fundamental respecto al porcentaje entre la circulación y el respaldo de oro. No nos impulsa a hablar porque se conceda al Gobierno más amplitud en el empréstito, otro móvil que el de que el señor Presidente quede en aptitud de favorecer el ensanche de la Agricultura, la cual casi nada tiene que esperar de los bancos mientras se mantenga la actual organización. Hemos sido los primeros en reconocer que los bancos de tipo comercial como son los que hay aquí establecidos, han prestado y prestan a los cosecheros los servicios pasajeros o temporales que en otras partes están al cuidado de instituciones que tienen el carácter determinado de Bancos Agrícolas. Pero no han podido ni podrán facilitar el plantador, al que comienza a desmontar el terreno, los cuantiosos recursos que necesita en las condiciones de plazo y de interés que hacen viables los negocios de agricultura. Es muy cierto que los bancos han hecho algunos préstamos hipotecarios; en todos sus balances anuales dan cuenta de las sumas que se les adeudan con garantías de fincas rústicas y urbanas. El resumen que publicamos en nuestra edición del 13 de setiembre explica la parte de cada banco en el total de los créditos hipotecarios que tenían en cantidad de \$ 4,893,019.08, pero estamos ciertos de no equivocarnos al suponer que la mayor parte de esas hipotecas están garantizando deudas a corto plazo; que la parte más considerable la componen fincas urbanas, y que será muy reducida la cantidad que hayan pres-

Saldo de gravámenes escriturados 11.749.265 Aumento de cédulas hipotecarias 15.303.850 Es posible que muchas de las deudas a favor de los bancos, así como de los créditos particulares estén garantizados por cédulas hipotecarias, pero al eliminando las cédulas, si de los gravámenes escriturados con saldo en los cuatro años de \$ 11.749.265, se restan los créditos hipotecarios a favor de los bancos en cantidad de 4.893.019, el saldo de \$ 6.856.246 representa capital particular invertido en préstamos garantizados con hipoteca de la misma índole que los contratados por los bancos. Es cierto que parte de las hipotecas provienen de lo que no se ha pagado de las fincas que se venden parte a plazo y parte al contado; pero por eso prescindimos de tomar en cuenta, ni hacer deducción alguna por los préstamos garantizados con cédulas hipotecarias de las cuales se ha aumentado la cantidad en circulación en los últimos cuatro años en \$ 15.303.850. Es doloroso que hasta ahora nadie se haya metido a profundizar el estudio de la situación que aflige a Costa Rica, la cual por lo que dicen los estadistas que han comenzado a tratarla, proviene de causas añejas y complejas; se ha esbozado ligeramente el origen real o supuesto de las concausas, pero no ha aparecido demostración alguna, convincente, que nos señale hasta adonde va el efecto de una causa determinada y cual es el remedio radical o el alivio temporal del mal que por ese lado nos aflige. Sobre el campo de nuestras contrariedades se arrojan críticas sin endilgarlas bien, para que den resultado, a estilo de las bombas que dejan caer los zepelines, que por falta de buena puntería lo que logran es caer en terreno enemigo, pero que afectan solo por casualidad las fortalezas adonde reside el sumum de la resistencia. Volviendo ahora a nuestro punto principal, mucho se tranquilizaría el público sabiendo que la resolución que se tome para salir de las dificultades actuales ha recibido la aprobación de las personas interesadas en los varios negocios e industrias del país; no nos parece que haya imparcialidad bastante si solo se consulta a los bancos, aunque estos más que ningún otro resor-

del organismo solidario de la economía nacional y de los elementos de trabajo con que el país cuenta para desenvolver sus fuerzas económicas. Pero a la vez que hacemos este reconocimiento manifestamos nuestra opinión de que hay una solidaridad indestructible entre todas las fuerzas vivas que concurren al engrandecimiento de la Nación, entre ellas el Gobierno, los Bancos, los empresarios, los comerciantes y en suma todos aquellos que en posiciones más o menos visibles colaboran en la producción. Conviene pues hacer una renuncia más amplia y en la cual se traten todos los rumbos de importancia, sobre los cuales el Gobierno oirá opiniones muy respetables y muy bien inspiradas.

Pétame El activo y popular fondista y comerciante español don José Borrás, que durante varios años estuvo establecido en la capital con el negocio de cafetería y restaurant, falleció ayer en esta ciudad después de violenta enfermedad. Resibian su apreciable señora viuda e hijos y su hermano don Miguel Borrás y familia la expresión de nuestra profunda condolencia con motivo de tan triste acontecimiento que nos llena de pesar, pues siempre mantuvimos con el señor Borrás excelentes relaciones personales y comerciales. No hay comercio con Alemania. La célebre PILSENER alemana no llega a esta plaza, pero la no menos famosa PILSENER de TRAUBE la sustituye entre los consumidores de buen gusto. Servicio de la Aduana Central Carros en el patio el sábado: Números 436, 532, 559, 481, 504, 550, 533, 757, 615, 698, 525, 479. Carros descargados el sábado: Números 548, 659, 451, 657, 546, 552. Carros en el patio ayer: Números 559, 477, 533, 757, 475, 854, 617, 689, 695, 525, 478, 795, 455, 688, 479, 750, 759, 474, 607, 720, 487. Carros descargados ayer: Nos. 550, 481, 532, 450, 657, 615, 546.

SOLO HAY UN "BROMO-QUININA" ese es el LAXATIVO BROMO-QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procurer ver la firma de E. W. GROVE en cada cajita. PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Mul-en-ol Mata Dolor El se aplicó el Mul-en-ol inmediatamente después que se hubo cortado. Ahora la cortadura está sana rápidamente y sin dolencia. Para cortaduras ó heridas de todas clases el MUL-EN-OL no tiene rival. Impide la inflamación, quita la dolencia, y sana rápidamente. También quita los cólicos y calambres. Tenga Vd. siempre una botella en fácil acceso. Se vende en todas partes. Fabricado por Finlay, Dicks & Company, Ltd. Químicos Nueva Orleans, E. U. de A.

Temporada de Esperanza Iris en Limón Durante los días Martes, Miércoles, Jueves y Viernes de la próxima semana, la Compañía Esperanza Iris trabajará en Limón, representando las siguientes operetas: Poupée - Princesa de los Balkanes - Eva - La Criolla La corta temporada tendrá lugar en el "Teatro Arrasty" Oportunamente circularán programas

Hinquieros Tenemos el gusto de informar a nuestra antigua y numerosa clientela que el actual conflicto Europeo no altera en nada la buena marcha de nuestro negocio, que nuestra Fábrica sigue produciendo sin interrupción nuestra acreditada Maquinaria para Café, Azúcar, Cacao, Arroz y Hule, y por tanto, todos los pedidos que teníamos en mano así como los que a diario se nos siguen encomendando, se están ejecutando y despachando sin demora alguna. Muy particularmente llamamos la atención de nuestros clientes a nuestra Maquinaria para la fabricación de Azúcar, y en especial a nuestros TRAPICHES, PAILAS, RUEDAS DE AGUA, etc., etc., de los que hay un buen número trabajando con éxito en las fincas de caña de las regiones de GRECIA y Línea del Atlántico. Wm. McKINNON & Co., LIMITED. PARA CATALOGOS Y POR MENORES DIRIGIRSE A NUESTROS AGENTES EN ESTA BRENS & CO. SAN JOSE, COSTA RICA.

# Jardinería Modernade Samuel Vargas Coto

## Los mejores trabajos de flores y más baratos. Situada en El Laberinto al S. de Calle 1a. - Tef. 519

### VIENE DE LA SEGUNDA PAG.

parecen acostumbrarse a las condiciones de vida actuales. Comen perfectamente; a los soldados que están en las líneas avanzadas se les sirve una comida caliente al día, llevada en ollas de campaña procedentes de las cocinas del campamento. Los oficiales de la artillería inglesa se muestran entusiastas por la mala puntería de la artillería alemana. Declaran que las granadas alemanas siempre estallan a buena distancia pero muy a menudo pasan demasiado altas, causando daños a los alrededores, mientras que los soldados descansan tranquilamente fumando en sus trincheras después que se les ha servido sus raciones de tabaco. Los oficiales ingleses relatan el incidente del jueves de la manera siguiente: Al anochecer una gran fuerza de infantería alemana atacó a los ingleses. Al poco tiempo los alemanes alzaron las manos como en actitud de rendirse y luego que los ingleses se hubieron acercado rompieron el fuego después de lo cual los oficiales ingleses ordenaron a sus soldados tenderse en el suelo mientras que se traían una ametralladora que mataron a todos los alemanes.

LONDRES, 26.—El corresponsal del Daily Chronicle en Petrograd dice que es inminente una gran batalla en la frontera de la Prusia del Este. Que el General Remenkamp tiene completa confianza. Que Alemania refuerza su ejército allí con un cuerpo de ejército diariamente; que en toda la línea del Oeste, desde cerca de Namel al N. de la frontera en Kailisch los ejércitos se tocan ya en sus reconocimientos; que a los once cuerpos que están ya en la Prusia del Este deben ahora agregarse otros 5 cuerpos de los cuales tres son de reservas teniendo además una fuerza secundaria en la frontera de Kailisch cuyas funciones son cubrir el ala derecha de los alemanes. Estos son por lo menos 800.000 en todo lo que se ha podido juntar, con lo cual se quiere compensar las derrotas austríacas.

PARIS, 26.—Carpentier ha sido gravemente herido en el Aisne.

BASILEA, 26.—Informan de París que se capturó otro tren de municiones de una milla de longitud en la Alsacia y que se llevó a Francia. Los alemanes allí están exhaustos de pertrechos y esperan se les manden.

VIENA, 26.—Se anuncia el primer caso de cólera asiático en el ejército principal. Un herido traído de la Galitzia vino infectado y se le aisló. Se informa que mejor. Se anuncia además que hoy muchos casos de disentería.

OLDEMBURGO, 26.—Se informa que la fábrica de Krupp trabaja día y noche. Solamente funciona el departamento de cañones y municiones ocupando 46.000 hombres; que los espías son innumerables; en un día fueron fusilados catorce rusos desfilizados de mujeres.

BERLIN, 26.—En los cablegramas que se publican aquí la censura hace completa exclusión de las noticias de los periódicos extranjeros porque por regla general son insultantes para Alemania. Virtualmente durante los últimos días los diarios se han concretado a dar explicaciones técnicas de la arquitectura de la Iglesia de Reims, mientras que, según observa el público hace 16 días los periódicos solo han mencionado tres nombres de lugares en que la lucha se efectúa, los únicos comunicados por los boletines de la guerra y que son Noyon, Reims y Chateau Brimont.

LONDRES, 26.—Un despacho recibido de Copenhague dice que del Estado Mayor alemán avisan que las operaciones llevadas a cabo en el extremo del ala derecha causaron varios grandes encuentros cuyo desenlace aún no se sabe. En el centro no ha habido cambio. El fuerte del Camp des Romains cerca de St. Mihiel fue tomado enarbolándose la bandera alemana. Cruzamos el Mosa sin otro cambio de importancia en el campo de batalla del Noroeste.

AMSTERDAM, 26.—Informes de Amberes dicen que una gran fuerza alemana retrocede de

Francia. Se dice que el Estado Mayor belga ha establecido su cuartel general en la estación de Haelen. Los alemanes han establecido una línea completa de comunicaciones a través de Bélgica burlando las defensas del Estado.

BASILEA, 26.—Despachos de Altkirch dicen que los franceses rodearon y aniquilaron el regimiento 190 de reservistas, el cual se movía en los alrededores de esta última ciudad y que caminaban hacia el Sur, protegidos por un tren blindado cuando se les atacó en emboscada. Sus heridos incluyen al Coronel en jefe, varios Capitanes y Tenientes, los oficiales restantes fueron muertos.

LONDRES, 26.—Dícese que los franceses emplean cañones que disparan gas de turpinita el que mata casi instantáneamente y sin causar dolor todo lo que esté a su alcance. Con el gas de estos cañones se han ariguillado líneas enteras y han muerto todos los que lo han respirado en las trincheras. También se dice que para disparar estos cañones se requiere mucha pericia.

PARIS, 26.—Un informe oficial dice que la izquierda entre el Somme y el Oise continúa batiéndose violentamente; entre el Oise y Soissons avanzamos ligeramente. El enemigo intentó un ataque en un punto entre Soissons y Rheims. No

ha habido cambio de importancia en el centro. Entre Rheims y Verdun la situación no ha cambiado pero en la región del Woewres los alemanes cruzaron el Mosa en la vecindad de Saint Mihiel, pero la actitud ofensiva asumida por los franceses arrojó al enemigo sobre el río.

PARIS, 26.—Al Sur, en la región de Woewres nuestros ataques impidieron el avance del décimo cuarto cuerpo alemán el que se vio obligado a retirarse habiendo sufrido grandes bajas. En el ala derecha del ejército francés entre Lorena y los Vosgos disminuyéronse los ataques efectivos. Los destacamentos franceses en algunos puntos habían sido repelidos por los alemanes, pero ahora nuestras reservas han entrado en acción en esa zona. Los rusos capturaron Iessowand y dos posiciones al Norte de Kailsh y Pryzemil. En Polonia parece que los alemanes se fortificaron al Norte de Kailsh.

ROMA, 26.—Varios despachos recibidos de la Albania meridional dicen que la situación de los habitantes es desesperada, pues se ven acometidos contantemente por hordas de insurrectos griegos que se ocupan de robarles y por ello Albania se prepara a pedir la intervención de una potencia.

### Aerogramas de ayer y del domingo

París, 27.—La batalla a lo largo del río Aisne está en todo su furor. No ha habido ventaja decisiva para ninguno de los dos bandos contendientes. Los refuerzos franceses combinados con el ejército inglés hacen un esfuerzo supremo para flanquear a von Kluck. Un zeppelin alemán pasó sobre la ciudad hoy, arrojando varias bombas las que no causaron mayor daño. Los aliados en gran número han estado atacando a los alemanes en Saint Quintin durante los últimos tres días.

Amberes, 27.— Informes recibidos del ejército alemán que opera en los alrededores de Verdún dicen que se ha logrado silenciar el fuerte.

Wei-Hai-Wei, (China), 27.—El anunciado bombardeo del fuerte ha comenzado.

Roma, 27.—Los serbios derrotaron a los austríacos en el río Drina.

San Petersburgo, 27.—Los rusos han iniciado la invasión a Silesia.

Washington, 27.— Generales constitucionales marchan a desviar a Villa.

mies are concentrating troops, which have been brought Lorraine; both sides have fortified themselves in such a way that they have converted the hill-sides in Sebastopol hurriedly built up, that there is a deceitful suspension of hostilities such as took place juts before the battle of Liaoyang. "The Daily Express" Correspondent says: "each day that elapses the english are stronger. Their losses are fewer, because they have fortified themselves in such a way against the enemy's attacks that these are rendered unharmed. To the right, considerable losses have been sustained but these have been caused by the german infantry's repeated attacks and by the british counter-attacks. Between Noyon and Reims the Germans have fifteen corps including the one which was brought from Breslau and another from Belgium. It is estimated that six hundred thousand germans are engaged in the line of battle. Throughout day and night attacks and counter-attacks are taking place at various points followed by the advance of the allied forces. The task taken up by us for the last two weeks has been to prepare conditions for the final battle which must take place shortly.

BERLIN, 25.—Advises from general headquarters dated the 24th, state that on the west portion of the site of war just a few skirmishes of no importance took place, on this date, and it is therefore believed that no news has been received from Belgium.

PETROGRAD, 25.—The General in Chief reports the following: on the south-east front of the fortified positions of Czeselky and Fontayn which defended the way to Khyroff and other strongholds, in the region of Radmo the enemy's artillery and the garrison of Perznila made strong resistance but were repulsed and were obliged to retreat toward the line of forts.

BORDEAUX, 25.—It has been officially announced this afternoon that the germans have renewed the bombardment on the cathedral at Rheims. The Minister of Foreign Affairs, declared that General Stenger who has command of the 23rd Infantry Brigade, published the order, text which is as follows: "Do not take prisoners. Shoot those who fall in your hands may they be alone or in groups". It is said that a dirigible

dropped three bombs on Ostende. One fell in Pedememl Avenue, on the principal bridge and caused considerable damage. The second partially destroyed the wholesale fish Markets, driving a large hole in the ground and ripping the pavement in a length of about a hundred yards. This same bomb destroyed the electric wires and thus put-out the lights on the street. The residents of the vicinity fled panic-stricken. It is said that a fleets of dirigibles are moving in the vicinity of the North Sea with the end in view of throwing bombs down on the english and french fleets. This is not believed but great fears are entertained concerning the success of german submarines. The correspondent of the Daily Chronicle in Petrograd telegraph that russian soldiers near Sierdsee fired on a german dirigible which was flying rather low. That the dirigible was obliged to descend and that crew composed of thirty men were made prisoners. Several bombs and photographic material were also taken.

WAR BULLETIN No. 21.

LONDON, 26th.—The following official French communique, dated Sept: 25th has been issued:—"On our left wing in the region to the North-West of Noyon, our troops having come into contact with superior forces of the enemy were obliged, at first, this morning to give ground a little, but after reinforcement by fresh troops, they resumed the offensive vigorously; the struggle in this region is of a particularly violent character. In the centre there is nothing new to report. On the right wing, before the attacks of our troops issuing from Nancy and Toul, the enemy have begun to give way in Southern Woewre and are falling back towards the River Ruptdemand; the action on the heights of the Mouse Heights of the Meuse Heights continues; the German forces succeeded in penetrating as far as St. Mihiel but have not been able to cross the Meuse.

Sept: 26th.—The British War Office reports much activity on the part of the enemy all along the line; some heavy counter attacks have been repulsed and very considerable loss has been inflicted on the enemy.

### SERVICIO REGULAR DE CABLES

### DESPACHOS RECIBIDOS ANOCHE A LAS 8

BERLIN, via Amsterdam, 26.—El General Victor Napoleón deseando la corona de Albania hace propaganda activa entre los Jefes importantes albaneses. Los descuentos se han hecho más difíciles por el anuncio de la ley moratoria. Los negocios a tipos altos son meramente nominales. Las condiciones del dinero no han cambiado, las negociaciones de la bolsa son escasas, la cifra de los sin empleos es poco más alta que la de los tiempos ordinarios.

BOSTON, 26.—Un vagón cargado de cerveza destinado para los marinos del Rivadavia que se encuentran en el astillero de Charleston fue detenido en la puerta hoy cuando se trató de enregarlo, pero llegó a su destino por medio de un cañonero. El centinela cumpliendo con el reglamento de Daniels contra el licor detuvo el vagón en la puerta. Se informó del incidente a Daniels quien dijo que aprobaba

LONDRES, 26.—Los soberanos revistaron en Aldershol ciento cincuenta mil soldados del nuevo ejército de Kitchener que son parte de los reservistas voluntarios de alta. De Amsterdam dicen que llegaron al rededor de Amberes grandes cañones de sitio alemanes.

PARIS, 27.—Oficial.—El enemigo atacó todo el frente por todas partes, se le repelió; en nuestra izquierda avanzamos. En las alturas del Mosa la situación no ha cambiado. En la región de Waevre continuamos siempre ganando terreno.

WASHINGTON, 27.—Lansing, Secretario de Estado interino comenzó a negociar la redacción de la gran censura inglesa, para favorecer a los comerciantes. Inglaterra tenía miedo que se emplease el lenguaje comercial para la trasmisión de comunicaciones militares.

LONDRES, 27.— Se dice de alemán declara que en las operaciones de Copenhague que el Estado Mayor de la extrema derecha se verificaron nuevos grandes encuentros que no se han terminado aun; que en el centro no hubo cambio; que el Campo de Romans atrincherado, en St. Mihiel fue tomado enarbolándose la bandera alemana; que cruzan el Mosa; que no habido otro cambio ni en el Este ni en el Oeste del campo de batalla.

AMSTERDAM, 27.— Noticias de Amberes afirman que una fuerte columna alemana se está retirando de Francia hacia Bélgica, que se dice que el Estado Mayor ha establecido su Cuartel General en la estación de Hal, que los alemanes quieren poner todas las líneas de comunicaciones al través de Bélgica en un fuerte estado de defensa.

PETROGRAD, 26.—Los rusos están a 200 millas de Berlín e informan que estarán en Berlín en menos de un mes.

ROMA, 26.—El cólera asiático está diezmando el ejército austriaco.

PARIS, 26.—Después del décimo cuarto día de batalla entre los aliados y alemanes, ninguno de los dos lados informa éxitos.

AMBERES, 26.—Los alemanes se están preparando para hacer otra resistencia en el histórico Campo de Waterloo y están amontonado tropas allí.

### ENGLISH SECTION

#### WIRELESS SERVICE

WASHINGTON, 26.— Villa advantage either side. French advises Carranza he must fight. British reinforcements combining with British in effort to out-flank Von Kluck. German Zeppelin passed over City today and dropped several bombs without doing any great damage. Allies in great numbers attacking Germans St. Quintin for the past three days.

ROME, 26.—Asaiatic Cholera is raging in the Austrian army.

PARIS, 26.— After the fourteenth (14) day of battle between the Allies and Germans. Neither side reports success.

ANTWERP, 26.—The German are prepared to make another stand on the historical battle field of Waterloo, and are massing forces there.

PARIS, 27.—Battle Aisne River, still raging; no decisive

advantage either side. French reinforcements combining with British in effort to out-flank Von Kluck. German Zeppelin passed over City today and dropped several bombs without doing any great damage. Allies in great numbers attacking Germans St. Quintin for the past three days.

ANTWERP, 27.— Reports from German army investing Verdun state that they have silenced the fort.

WEI-HAI-WEL, 27.— Reported bombardment of Fort has commenced.

ROME, 27.—Servians routed Austrians at Drina River.

ST. PETERBURG, 27.— Russians have begun invasion of Silesia.

WASHINGTON, 27.—Constitutional Generals marching to standard of General Villa.

### Informes oficiales de la guerra suministrados a la Prensa por el Gobierno inglés

LONDRES, 27.—Del Gobierno Francés se ha recibido la siguiente comunicación oficial: fechada el 25: En nuestra ala izquierda, en la región Noroeste de Noyon, nuestras tropas, habiéndose encontrado con un número mayor del enemigo, se vieron obligadas esta mañana a ceder, algo pero después de ser reforzadas con nuevas tropas reasumieron la ofensiva con vigor; la lucha en esta región es desesperada. En el centro no hay nada de nuevo que informar. En el ala derecha, ante el ataque de nuestras fuerzas procedentes de Nancy y de Toul, el enemigo ha com-

enzado a retroceder en el Sur de Woewre y se van replegando hacia el río Ruptdemand; el combate en las alturas del Mosa aún continúa; las fuerzas alemanas lograron penetrar hasta Saint Mihiel pero no han podido cruzar el Moza.

Setiembre 26.—El Ministerio de Guerra inglés informa que hay mucha actividad en las filas del enemigo a todo el largo de la línea de combate; algunos formidables contra-ataques han sido repelidos y se les han causado considerables bajas al enemigo.

costa, tienen por objeto principal

LONDRES, 26.— Envían de Gante más detalles sobre el disgusto de los bávaros en Bruselas. Todo parece indicar que los destacamentos bávaros ahora en Bélgica se están enviando a los ejércitos al Este de Francia.

### Tardará todavía en llegar el Lic. Pérez Zeledón

Es probable que el Lic. don Pedro Pérez Zeledón no llegue a esta su querida patria, antes del viernes o sábado próximo. Y, tal decimos en virtud de estas informaciones que obtuvimos ayer:

Don Pedro escribió a su familia que saldría el 20 de Boston y que llegaría el 25 a la Habana, donde se encuentra actualmente y que de allí saldría el martes, 30, para estar en Limón el 2 del entrante.

Pero nosotros sospechamos que el Lic. Pérez Zeledón tome el vapor "Carrillo" que sale de la Habana hoy o mañana y que

y llegará a Limón el viernes o el sábado.

Se hacen grandes preparativos para que resulte lo más brillante posible la manifestación que se prepara en honor de aquel hijo predilecto de Costa Rica.

VERDADERA OCASION

En esta ciudad, en punto muy céntrico se vende una buena casa y en Guadalupe, cerca del Trarvía, una manzana de terreno lo mejor situada, con una buena casa.

Darán informes en la oficina de Salas, 25 varas al Norte del Correo.

### French are using turpinit gas. Belgian Headquarters at Haelen Station. Iessowand captured by russians. Fort at Camp des Romain captured by Germans

LONDON, 24th.— Reuter's Agency advises from Gante that a small force of Belgian troops assisted by an armoured train, defeated two thousand five hundred germans who sustained heavy losses between dead, wounded and those who were taken prisoners.

PARIS, 24th.—The bulletin issued by the Ministry of war, textually reads as follows:—1st that the left wing between the Semme and the Oise advanced towards Roye and that a detached guard, advanced on Peronne and maintained its positions notwithstanding the enemy's fierce attack. Between the Oise and the Aisne the enemy continues to maintain a large number of troops well fortified. We endeavoured to make some progress to the Northeast towards Serri Aubec and finally were successful. 2o In our centre and towards Reims and in the District of Argona the situation has not changed in the least. To the East of Argona and on the heights of the Meuse, the enemy has insisted in its policy of fierce attacks. The encounters

have been frequent. They have advanced in some spots but in others have been driven back. To our right there has been no important change. In the region of Nancy and the Vosg detachments from the enemy's army have tried to return to France, and on their way have encountered and repulsed small bodies of French advance-guards but that offensive movement was promptly checked. In Galitzia the russians have captured Jarotav and have completely surrounded the town of Pruzimil and are now advancing towards Gracovia.

LONDON, 24th.—The Times correspondent says that this is the thirteenth day of battle on the Aisne, that it is wonderful to observe the tricks which the enemy are using to regain their original positions, that they have rallied and reformed their lines of battle, but that as yet they have not reached the worst; that the true battle has not started, although there have been enough skirmishes to farm six great battles. That along the railroad lines both ar

**De Rio Segundo**  
 AVISO  
 Ajos viejos de primera calidad vende Tadeo Corrales, en Rio Segundo.  
 Setiembre 25 de 1914.

**OFICINA TECNICA Y DEPOSITO DE MATERIALES DE CONSTRUCCION**  
**JAIMÉ CARRANZA**  
 ARQUITECTO

Se hace cargo de toda clase de construcciones por contrato o por dirección.

Existencia completa de todos los materiales necesarios para edificar. Materiales recientemente importados. Cemento Alsen.—Vidrios planos de todo tamaño.—Pinturas de aguas (Alabastine fresco, etc.) y de aceite, (marca dos leones).—Papel tapiz.—Lavabos de hierro esmaltado y de mármol.—Tinas de hierro esmaltado y de hierro galvanizado.—Excusados de toda clase, tanque bajo y alto.—Útiles niquelados para baños. (Aspersiones de toda clase.

# BRVa DIANA IMPORTADA

PARA DETALLAR A DIEZ CENTIMOS LA TABLETA. — Manufacturada en los Estados Unidos por industriales cuidadosos y expertos. En su elaboración se emplea solamente la mejor hoja de tabaco que produce el Estado de Virginia. 4073

De venta en los principales Almacenes y en mi oficina. — WALTER J. FORD.

# Corte Suprema de Justicia

# Progresos de la Escuela de Agricultura

# El Lic. don Demetrio Sanabria

(Sesión del 28 de Set.)  
Tomada en consideración la solicitud del Alcalde Primero de la ciudad de Limón para que se le reconozca la tercera parte de su sueldo, durante el tiempo que permaneció en esta ciudad sin poder trasladarse a aquella, con motivo de la interrupción de la línea ferroviaria, se acordó: de conformidad.

Leído el informe del Director de la Cárcel Pública de Varones de esta ciudad referente a la queja presentada por Mario Sancho Jiménez, con respecto a malos tratos que se le daban en dicho establecimiento, y atendido el desestimiento que de la citada queja hizo él mismo, se acordó archivarla.

Vista la información levantada a solicitud de Mariano Mura contra el Alcalde del cantón de San Mateo, se acordó:

archivarla por no haber mérito.  
—Leídas las solicitudes de gracia de Abel Peña Garro, Benito Calderón, Atanasio Camacho Venegas, Patricio Avalos Sánchez, Rafael Montoya Chaves, Deidamia Mora a favor de su esposo Victor Tioli Galli, y la de Juan Muñoz Romero, se acordó dar el informe de Ley al Poder Ejecutivo en sentido favorable en cuanto a la segunda y tercera, desfavorable en cuanto a la cuarta, quinta y última; la de la señora Mora a favor de Tioli, se reservó para otro sesión y en la de Peña Garro se acordó pedir informe al Teniente Gobernador del presidio de San Lucas.  
—Para el cargo de Juez Segundo de lo Contencioso Administrativo se eligió al Lic. Octavio Quesada Vargas, en sustitución del Licenciado don Demetrio Sanabria F. quien falleció.

La crisis económica que el país atraviesa en estos momentos, demuestra una vez más, que la fuente de riqueza más segura, que el negocio que proporciona ganancias más constantes, que el empleo mejor remunerado es la agricultura.  
El agricultor perseverante, económico y trabajador no está expuesto a rebajas y descuentos; no puede ser removido de su puesto, aunque hubiera cometido cien de las faltas que generalmente exponen al empleado público a la remoción; no tiene más que un jefe, la naturaleza. Su trabajo es un trabajo de producción, el trabajo nacional.  
Costa Rica necesita, pues, fomentar a todo costo la agricultura. Necesita descentralizarse. Necesita repartir entre sus cincuenta mil kilómetros cuadrados este exceso de población que dede hace algunos

La Escuela de Agricultura en Curridabat.  
Esta Escuela con carácter puramente privado situada en un punto pintoresco y sano, alejada de todas las atracciones y tentaciones de las ciudades, ha principiado con calma y modestia, pero firme resolución, la tarea de verdadera regeneración.  
Abierta el 30 de mayo con 10 alumnos, la Escuela ha seguido funcionando con toda regularidad, y cuenta ahora con 15 alumnos, decididos trabajadores y entusiastas estudiantes.  
El curso es de 3 años, y los ramos que se estudian son los siguientes:  
Castellano, Inglés, Geografía, Historia, Física, Botánica, Aritmética, Teneduría de Libros, Agricultura práctica y teórica.  
A la enseñanza teórica se agrega un sistema metódico de

Llama la atención un campo de ensayo donde todos los alumnos están obligados a cultivar, individualmente y con completa libertad, una pequeña parcela de terreno. Allí se encuentran diariamente alumnos en sus vestidos de kaki, haciendo una guerra implacable a los insectos y las malas hierbas. Cada parcela, por su apariencia y estado de preparación, revela en cierto grado el carácter de su dueño. Esta área, intensamente abonada y totalmente cultivada de papas o de frijoles, muestra tendencias utilitarias y comerciales. Aquella otra dividida en diversos cultivos exóticos, sin mucho orden pero mucha atención, demuestra indudablemente un espíritu de investigación.  
Al crear la Escuela de Agricultura, sus fundadores no han tenido en mira crear un establecimiento de corrección ni

Ayer a medio día falleció en esta capital el Lic. don Demetrio Sanabria, persona que por su laboriosidad, honradez a carta cabal y prendas intelectuales se había captado generales simpatías en esta sociedad que hoy lamenta su defunción ocasionada por enfermedad que inesperadamente tuvo rápido desenlace.  
El Lic. Sanabria dedicó los mejores años de su existencia a la carrera judicial en la que supo colocar su nombre a gran altura, conquistando con hechos constantes el título de funcionario modelo que supo conservar en los distintos puestos a que fue llamado por la Corte Suprema de Justicia. Durante varios años desempeñó el cargo de Alcalde en la capital, y en el que llegó a ser considerado como uno de nuestros más expertos instructores procesales, pues a una extensa práctica unía dotes de perspicacia poco comunes. Posteriormente fue ascendido a las fun-

ciones de Juez 2o. Civil de esta Provincia, que tuvo durante un período legal y al terminar éste, en las elecciones que practicó la Corte en diciembre último, se le nombró Juez Segundo de lo Contencioso Administrativo de la República, puesto que desempeñaba al ser sorprendido por la muerte, que priva al país de uno de sus más honorables jueces y a la sociedad y familia de uno de sus miembros ejemplares.  
Hoy tendrá lugar la inhumación del cadáver del Lic. Sanabria en la villa de la Unión, acto que dada su posición judicial revestirá la solemnidad del caso.  
A la estimable familia doliente presentamos nuestro sentido pésame por la gran desgracia que en estos momentos la aflige.  
El dinero invertido en la sabrosa DOBLE de TRAUER es una economía obligada en esta época de dificultades, pues tomándola se obtienen juntamente fuerzas para el trabajo y expansión para el espíritu.

# ¿Que hay de elecciones Municipales? Los terminos de la ley de elecciones hace días estan corriendo

Equivocadamente hemos informado repetidas veces que las elecciones municipales próximas se verificarían en noviembre.  
En consecuencia, conforme a la ley respectiva, deberán verse el domingo 13 de diciembre venidero.  
La ley dice que las listas generales de sufragantes deberán estar expuestas al público 40 días antes del señalado para efectuar las elecciones.  
En consecuencia, estos carteles deberán fijarse el 3 de noviembre próximo.  
La misma ley dice, que para fijar el periodo de residencia de un sufragante deben tomarse los tres meses anteriores a la fijación de listas generales.  
La fecha que corresponde a este periodo es del 3 de agosto último al 3 de noviembre dicho.

na modificación a ella en los presentes momentos a paralizar los efectos de la que nos rige?  
En consecuencia, es ya tarde y nos parece inconstitucional pretender introducir aquella reforma a la dicha ley de elecciones.  
Y vamos ahora a otro punto de esta misma cuestión de suyo importantísimo; esto para el caso de que se lleguen a celebrar las elecciones municipales de diciembre.  
La actual municipalidad de San José está constituida por 8 miembros propietarios y 4 suplentes.  
Pero, es el caso que con la segregación de los cantones de San Vicente y de San Juan, el curso de su población ha disminuido en 5.855 habitantes.  
Esto hace que conforme a la ley de organización municipal, en adelante, a San José no le correspondan sino 6 regidores propietarios y tres suplentes.  
De tal modo que si tenemos elecciones en diciembre de los 4 regidores propietarios que terminan ahora su periodo y de los dos suplentes, procederá la elección únicamente de dos propietarios y un suplente.  
Desde luego, conforme al cupo de población que le queda a San José, tenemos ahora dos regidores propietarios y un regidor suplente de más en nuestro cuerpo municipal. Si la elección se verifica con el mismo movimiento de sufragantes de diciembre del año anterior (nos referimos al habido en las elecciones presidenciales últimas) tendremos las siguientes cifras especificadas en este cuadro:

PROVINCIA DE SAN JOSE  
CANTON DE SAN JOSE

Distritos	F	D	C	Total	Población
Carmen	344	319	216	879	6704
Merced	687	344	434	1465	7093
Hospital	1001	409	676	2086	10167
Catedral	619	333	441	1393	7704
San Pedro del Mojón	318	194	123	635	3184
Curridabat	151	148	102	401	2871
Las Payas	57	165	32	254	1408
San Jerónimo	27	28	8	63	513
La Urruca	84	164	31	279	1950
Zapote y S. Francisco Dos Rios	207	88	75	370	1930
Mata Redonda	114	30	3	147	1050
Hatillo y San Sebastián	106	103	54	263	1762
Totales	3715	2325	2195	8235	46316

Dando por hecho que los partidos entren en lucha con la misma disciplina y uniformidad que en las elecciones de diciembre, tendríamos este resultado en la elección:  
Sin función y votando separadamente cada uno de ellos, el triunfo sería indiscutiblemente para el fernandismo; en caso de fusión entre el duranismo y el civilismo, se llevarían ellos el triunfo.  
En el primer caso, esto es, votando los partidos políticos separadamente, la situación de la próxima municipalidad sería esta:  
Queda un fernandista (don Roberto Sánchez Carmona) y entrarían dos nuevos fernandistas, que sumarian 3; quedan además un duranista (don Alfredo Quirós Palma) y dos civilistas (don Santiago Güell y don Joaquín Aguilar), siendo el triunfo del fernandis-

mo, las fuerzas estarían empataadas, esto a menos que el duranista se uniera a los neos o que los civilistas defecionaran.  
En el caso contrario, los funcionistas tendrían, con los 3 regidores que les quedan más los dos que les entrarían, un computo de 5 regidores propietarios que aislarían al amigo Sánchez Carmona, que dicho sea de paso, es una muy bien intencionada persona que de verdad se desvive por los asuntos municipales, que tienden al fomento de la localidad.  
La junta cantonal de San José que tendría que conocer de estas elecciones, está integrada así:  
Proprietarios: don Luis Castro Ureña, don Luis Anderson y don José Vargas Montero.  
Suplentes: don Marciano Acosta, don Gerardo Echeverría y don Jorge Herrera Paut.



Hermosa vista panorámica de la Escuela de Agricultura establecida en Curridabat bajo la dirección del Lic. don Luis Cruz Meza y Profesor don Gustavo L. Michaud.

años ha ido aumentando, en nuestras ciudades, el número de los empleomaníacos, de los desocupados, de los vagos y de los viciosos.  
Para obligar a estas últimas categorías volver a las faenas del campo, requiere un estudio especial que dejaremos a personas más competentes. Nos ocuparemos por el momento, de las nuevas generaciones, de aquellas multitudes de jóvenes, quienes al salir de las escuelas públicas de las ciudades miran al rededor de sí, en busca de empleos, y no encontrándolos, se quedan desocupados, se vuelven vagos o viciosos.  
Estos jóvenes, por medio del buen ejemplo y de una preparación especial, pueden sin dificultad llegar a ser competentes agricultores, mandadores o administradores de fincas.  
Esta preparación la da la Es-

trabajos prácticos en el campo bajo la dirección inmediata del Director, que ensancha los conocimientos de los alumnos, al mismo tiempo que les infunde amor al trabajo y fortalece sus cuerpos.  
Por mediode frecuentes paseos a las fincas más conocidas y modernas del país, los alumnos cultivan el hábito de la observación y comparación, al mismo tiempo que aprenden a conocer los métodos y maquinarias agrícolas.  
La Escuela cuenta con 67 manzanas de terreno incluyendo cafetal, cañal y potreros. Comprende una hortaliza donde en gran parte, por medio del trabajo de los alumnos y bajo las instrucciones de un hortelano experimentado, se ha llegado a cultivar todas las legumbres necesarias para el consumo de la Escuela.

una escuela de carácter enteramente teórico. Su objeto ha sido establecer una "finca" escuela y formar hombres de trabajo. Cada alumno, al entrar al establecimiento lo hace de su plena voluntad, y resuelto a cumplir sus reglamentos al pie de la letra. Cuando dejara de observar buena conducta encontrará siempre las puertas abiertas. De este modo la disciplina nunca tiene que desear, los castigos no existen.  
La Escuela de Agricultura, en la opinión de sus fundadores está llevando a cabo una obra de bien y de provecho para el país. Tiene el apoyo moral del Gobierno y de numerosos simpatizadores. Desea ahora obtener la atención del público, de los padres de familia, y de todos aquellos jóvenes deseados de dedicarse a la industria del porvenir: LA AGRICULTURA.

# Comisiones que marcharán a Limon a encontrar al Lic. Pérez Zeledón

A la Habana se ha preguntado por cable, oficialmente, que día sale para Limón el Lic. don Pedro Pérez Zeledón.  
A encontrarlo a Limón irán el Secretario de Relaciones Exteriores y el Subsecretario de Instrucción Pública.  
El directorio del Congreso se reunió ayer tarde y dispuso nombrar una comisión que quedó integrada por los diputados Cortés, Acosta y Vargas Calvo, que en representación del Soberano marchará a Limón a encontrar y dar la bienvenida al Lic. Pérez Zeledón.  
La Municipalidad de Ahjué-cartagineses preparan en ho-

la, en sesión extraordinaria que celebró antier acordó, que con el mismo objeto marchará a Limón el Gobernador de la provincia y el regidor municipal, señor Alfaro.  
Otro acuerdo igual tomó la Municipalidad de Heredia el mismo día; la comisión respectiva la forman el Gobernador, señor Benavidez y el Presidente Municipal, don Ernesto González.  
Hoy se reunirá la Municipalidad de Cartago para nombrar también su comisión.  
Tenemos entendido que los

nor del señor Pérez Zeledón grandes festejos patrióticos.  
La Municipalidad de Limón, el Gobernador y todas las autoridades principales recibirán al ilustre patricio en el muelle; también se organiza en aquel puerto una gran manifestación patriótica para la que ya ha sido invitado el pueblo.  
Y por último, con las comisiones oficiales marchará a Limón un representante de este diario, quien informará al lector de todos los festejos que se hagan en honor del ilustre hombre público.

# En una casería pierde la vi a un joven artesano

El suceso ocurrió el domingo, en un potrero próximo a la población de San Antonio, cantón de Santa Ana.  
La víctima fue el sastrero José Luis Calvo Granados, de 23 años de edad, oriundo de Cartago, casado, con tres hijos pequeños y vecino que fue de la Avenida 12 Este, casa No. 193.  
Calvo era un artesano ejemplar, trabajaba en la sastrería de don Antonio Fanini, establecida en la Avenida Central.  
El señor Fanini tuvo siempre por Calvo especial cariño; era el hombre de toda su confianza en el negocio.  
La cacería de venados era el sport favorito de Calvo; todos los domingos, pues, marchaba a sus excursiones predilectas por las montañas, con una escopeta de superior calidad que le facilitaba su patrón, el señor Fanini.  
Anteayer, muy de mañana y en compañía de Manuel Vargas y Marco Buitrago, colombiano, marchó José Luis a San Antonio.

En aquel pueblo, los jóvenes cazadores se hicieron de un guía, que les acompañó en la excursión hasta el lugar denominado "Honduras".  
La desgracia ocurrió cuando ya regresaban. Vargas y Calvo caminaban juntos, Buitrago se había quedado a una distancia de cien metros. Granados se adelantó y se introdujo a un maizal, al pasar la cerca apoyó la escopeta contra el suelo, la cual llevaba asida por el extremo del cañón, el gatillo chocó con una piedra y esto produjo la explosión. Los balines le entraron por la cara deformándosela horriblemente.  
Previas diligencias judiciales levantadas por el Alcalde de Santa Ana, el cuerpo del infelizmente joven fue trasladado a esta ciudad y entregado a su inconsolable esposa y padres.  
El entierro de José Luis fue ayer; estuvo muy concurrido.  
A los deudos enviamos la expresión de nuestra condolencia.

# La sentida desgracia de ayer en San Pedro del Mojón

Con profundo pesar de nuestra parte, pues se trata de un suceso desgraciado del que fue víctima un buen hombre, esposo amantísimo y ejemplar padre de familia, vamos a informar del accidente ocurrido ayer en el vecino pueblo de San Pedro, en el que perdió ambos pies el conductor del Tranvia, don Espirito Lizano, viejo y honorable empleado de aquella empresa.  
Lizano no estaba de servicio ese día, y fue a San Pedro a distraerse y de regreso subió a la plataforma delantera de un carro.  
Allí venía para San José cuando se le ocurrió, para desgracia suya, apearse yendo en marcha el carro, en lugar no adecuado, esto es, en terreno un tanto quebrado y cubierto por yerba húmeda.  
Al arrojarse Espirito por la plataforma resbaló y cayó de

espaldas con las piernas hacia la línea; las ruedas traseras del carro pasaron triturándole horrorosamente ambos pies, cerca del tobillo, lugar donde le fueron amputados.  
Lizano fue conducido inmediatamente al Hospital de San Juan de Dios, donde se le atiende especialmente, pues es miembro fundador de la Sociedad Tranviaria de Socorros, la cual atiende a sus gastos de curación.  
Lizano es casado y tiene cinco hijos, todos pequeños, y la actual situación, como es natural, ha creado muchas necesidades en honrado hogar.  
Sentimos muy de verdad la terrible desgracia ocurrida a aquel buen ciudadano y esperamos que sus generosos compañeros de trabajo ayuden a la familia de Espirito en tan aflictivo trance.

# El país al borde de un abismo financiero

Forzoso es que sigamos dedicando toda nuestra atención a la marcha de los asuntos económicos, en lo referente al cuasi conflicto surgido entre el Gobierno y los Bancos, lo que tiene, desde hace muchos días en expectación a muchas gentes, cuya suerte financiera depende de si don Alfredo resuelve a echar a la calle papel moneda.  
A lo que está dispuesto el señor Presidente de la República, pese a quien pesare y revente quien reventare.  
Como reventar con esa 'me-

didá' económica, vaya si reventarán muchas gentes!!  
Especialmente de aquellas dedicadas al comercio y a las industrias, que hace días están por hacer "explosión".  
Por lo menos, el rumor público acusa que esa será la actitud que adopte el señor Presidente en la "magna" cuestión que, hoy por hoy, ocupa la atención del público.  
En consecuencia, papel moneda tendremos; bien o mal respaldado, pero lo tendremos, porque a eso está dispuesto don Alfredo.  
Dios nos tenga de su mano!

# A nuestro compañero en desgracia

La Sociedad de Socorros Mutuos del Tranvia, profundamente conmovida por el trágico accidente de que fue víctima el socio fundador señor don Espirito Lizano C., hace pública manifestación de pesar y se adhiere al dolor que lo aflige en unión

de los suros, haciendo a la vez, fervorosos votos por su pronta mejoría.  
Con toda consideración y en espera de sus órdenes.  
MARIANO SIBAJA Q.,  
Secretario.  
San José, setiembre 28 de 1914

# JARDINERIA 'LA CAMELIA' = FRANCISCO AVILA

No olvidarse visitar esta jardineria, situada ciento cincuenta varas al Sur de la Dolorosa Telefono 172

## Remate en la Aduana

Se nos informa que dentro de pocos dias se verificara un nuevo remate de mercaderias cuyo termino de bodegaje ha vencido. Nos parece que la medida es severa en estos momentos de dificultades financieras y comerciales y que el Gobierno, cuyas rentas son sostenidas en gran parte por la actividad de los comerciantes e importadores, deberia hacer una excepcion transitoria en favor de ella, suspendiendo los remates de mercaderias demoradas, por un plazo prudencial, en atencion a que tales subastas en estos momentos son verdaderamente desastrosas.

## Victima de una serpiente

(Por telégrafo) Acosta, 28. El 25 corriente falleció a consecuencia de una mordedura de serpiente en Gualtil de esta jurisdicción el señor Nereo Esquivel León, quien fue un campeón del republicanismo, trabajó desinteresadamente por la causa y con tanto empeño que se hizo digno al aprecio y respeto de sus compañeros. Fue el señor Esquivel persona humilde pero honrada a carta cabal. Amable caballero con todos los que le trataron; prueba de ello es la honda pena que ha causado la inesperada muerte. Resignación a la familia y paz a sus restos. CORRESPONSAL.

**AVISO**  
A LOS SUSCRITORES DE SAN JOSE QUE EL SEÑOR FELIX SUAREZ HA DEJADO DE SER COBRADOR Y CIRCULADOR DE ESTA EMPRESA

### Demetrio Sanabria F.

FALLECIO

Sus hermanos Adelina, Aurelia, Juana, Rosa, Ramona, Engracia, Pilar, Julián, Jesús, Rafael; sus cuñados Miguel Sanabria, Manuel Astorga, Joaquin Porqued, Rafael T. Villalobos, Sixto Chinchilla, Vidal Vargas; sus sobrinos Fabio, Diomedes, Luis, Elia, Emérita y Ovidio Astorga, al participar a usted este triste acontecimiento le ruegan se sirva acompañar sus restos a la Estación del Atlántico a las 8.15 a. m. de donde serán conducidos a Tres Ríos. San José, 29 de Setiembre de 1914.

## En plena convalecencia

Nuestro estimado amigo don Eugenio Rosenberger, jefe del Departamento de Linotipos de la Imprenta Moderna, salió a la Casa de Salud de los Doctores Uribe, Castro Cervantes y Cordero, después de haber sido operado dos veces consecutivas con éxito halagador. El señor Rosenberger ha entrado, pues, en franca convalecencia, cosa que celebramos de todo corazón, pues a la vez que le vemos recuperar rápidamente la salud, nos prometemos tenerle dentro de corto plazo, ocupando otra vez su importante puesto en esta Empresa, a la que tantos y buenos servicios presta con incansable laboriosidad.

**LAS ALMORRANAS SE CURAN en 8 a 14 DIAS**  
Se garantiza que el UNGÜENTO DE PAZO, curará las Almorranas, simples, sangrantes, con picazon o externas, en 8 a 14 dias ó se devolverá el dinero.—Hecho por PARIS MEDICINE CO., Saint Louis, E. U. de A.

# Harina marca "FLECHA"

Desde esta fecha nuestro Agente en la Provincia de Heredia es don Cecilio Ulloa a quien deben dirigirse las ordenes de esta region tanto de Harina como de Afrecho. La harina FLECHA se vende hoy en nuestras agencias a razón de \$11-25 al contado puesta en la Estación del Ferrocarril de San José. **Lindo Brothers**

## Cordial despedida

Ayer en tren especial salió para Limón, en donde trabajará durante la presente semana, la aplaudida Compañía de Operetas "Esperanza Iris". Con este motivo nos complacemos en desearle feliz viaje, particularizando los votos que hacemos, en favor del digno Representante de la Compañía, don S. Pérez Llorente, distinguido caballero amigo nuestro a quien debemos numerosas atenciones que comprometen nuestro agradecimiento. Au revoir!

## Para Guatemala

Ayer se embarcó en Limón con rumbo a Guatemala, vía Puerto Barrios, el distinguido jurista don Benjamín Barrios, nombrado Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de México en aquella República hermana. Antes de su partida el Dr. Barrios fue nombrado Miembro Honorario del Colegio de Abogados de Costa Rica. Deja en esta capital muchos buenos recuerdos y grandes simpatías por su caballerosidad e inteligencia. Le deseamos un viaje feliz y completo éxito en la delicada misión que se le ha confiado.

## Para Puntarenas

Hoy sale para Puntarenas, después de haber pasado algunos dias en la capital, nuestro apreciado amigo don Ricardo González Veranes, activo comerciante radicado en Puntarenas, quien vino con el objeto de contrademorar a don Teodosio Castro por haber pedido este señor el remate de una propiedad del señor Veranes, en forma prematura que le acarrearía perjuicios. El señor Veranes ha hecho aquí importantes compras para su acreditada Botica y celebró arreglos con el Dr. Valenzuela, a fin de que éste abra su Consultorio en aquel establecimiento, lo que tendrá efecto dentro de pocos dias. Buen viaje y prosperidad deseamos al amigo.

## Oficial

Visto el oficio del señor Gobernador de la provincia de Puntarenas en el cual manifiesta que en virtud de renuncia presentada por los señores Juan E. Romagosa y Luis A. Paris del cargo de miembros propietarios y suplentes, respectivamente de la Junta Directiva del Hospital de San Rafael de Puntarenas, y que de conformidad con el Reglamento corresponde al Poder Ejecutivo el nombramiento de los referidos miembros; se acuerda nombrar en reemplazo de dichos señores a don Napoleón Soto y Sr. Héctor Esquivel.

## Teatro Nacional Beneficio del baritono Juan Palmer Despedida de la Compañia

Sábado noche: "Petit café", es una linda comedia "vaudeville" altamente graciosa, que tiene en la última escena una nota sentimental bien entendida.

El señor Palmer, encargado de la parte de protagonista, fue saludado a su aparición con una nutrida salva de aplausos. Encarna el tipo perfectamente; lo ha estudiado con AMORE y lo interpreta con sentimiento artístico de buena ley.

El público que llenaba completamente el teatro, demostró en distintas ocasiones sus simpatías al beneficiado con entusiastas aplausos especialmente en la escena del primer acto en la que recibe carta del notario avisándole el legado de ochocientos mil francos; de la segunda que es sorprendido por su amante, la violinista en compañía de otra mujer, y la declaración a la hija del dueño del café, en la escena final; en todas las que dió evidente prueba de sus relevantes condiciones de actor.

Los demás intérpretes muy bien mereciendo citarse Esperanza Iris que estuvo admirablemente interpretando Berenguela de Aquitania; y los señores Llaudadó, admirablemente caracterizado y Galeno. Domingo matinee: la segunda representación de "Petit café", atrajo extraordinaria concurrencia al teatro que aplaudió calurosamente a todos los artistas.

**NOCHE: Despedida de la compañía—Se puso en escena**

## Importante para los agricultores e industriales

Tenemos el gusto de avisar a nuestra numerosa clientela de Costa Rica, y a todos los interesados en general, que con motivo de la guerra Europea hemos hecho arreglos necesarios en nuestras Fábricas y Talleres de SOUTH FRAMINGHAM, Mass., con el fin de dar exacto y pronto cumplimiento en el despacho de las ordenes para cualquier clase de MAQUINARIA que nos confie, pudiendo así complacer y servir a los interesados que por razón del conflicto Europeo no pueden esperar mucho tiempo la ejecución de pedidos hechos o que se hagan a Europa.

Nuestros Representantes en Costa Rica, señores LYON HNOS. & Co., tendrán sumo gusto en dar todas las referencias del caso, así como en suministrar nuestro último Catálogo—Edición 55—que contiene todos los pormenores para Maquinaria de Cafe, Arroz, Azúcar, Cacao, etc., etc. MARCUS MASON & Co., (South Framingham, Mass.) 4375-8 al 24 st.

### La Casa Bisquit Dubouché & Cia

Garantiza todos sus COGNACS como productos naturales de la destilación de vino de uva cosechada en los distritos de los

### Dos Charentes, Francia

CASA FUNDADA EN 1819  
PROVEEDORES de la Casa Real de España

## TRIUNFANTE

### Tabenuco al Guayacol

No obstante el sin número de imitaciones el legítimo continúa siendo el medicamento preferido para la curación de catarros, tos, y enfermedades pulmonales. EXITO EN COSTA RICA POR MAS DE 15 AÑOS Depósito General: "BOTICA FRANCESA" 4440

### Ofrendas florales

El sábado a las diez de la mañana y, en medio de selecto y numeroso acompañamiento, fueron conducidos al Cementerio General los restos de doña Isabel de Salas, oriunda de la ciudad de San Ramón y miembro de una importante y numerosa familia de aquel lugar. Entre las personas que enviaron ofrendas florales, recordamos: Empleados del Registro Público; Personal de la Escuela superior de Niñas No. 4; III Año B de la Escuela Juan Rafael Mora; Licenciado don Otoniel Fonseca Quirós; Licenciado don Francisco Ugalde Pérez y señora; don Federico Hopkins y señora; doña Ana v. de Cubero e hijas; doña Silvia de Alvarado; señoras Rita y Lucina Campos; don Federico Diaz Durán; Solita y Roger Zamora; señorita Austelina Salas; don Ramón Angel Salas; don José Luis Salas y don Cleofas Salas Gamboa.

## CASA AMUEBLADA

se desea una  
Dirigirse al apartado 433

## La guerra nos ha vencido

Nottingham, Inglaterra 14 de Agosto de 1914. Por esa razón tenemos especial gusto en informar a nuestros clientes que con mucho gusto recibiremos sus pedidos para mercaderías de nuestra MANUFACTURA, así como los de en comisión, a los que daremos la acostumbrada buena atención. Para la conveniencia de Uds. pueden dirigirse a nuestros Agentes Sres. HUBBARD & CO., de San José. M. JACOBY & Co. LIMITED 4338

## Papel fumar 'Serrano'

Avisamos a los consumidores de este papel que para evitar las falsificaciones cada hoja llevará desde hoy al trasluz la palabra "Serrano". BASIGO & ALVARADO Unicos importadores 2988

## Elders & Fyffes Limited

LINEA DIRECTA DE VAPORES ENTRE LIMON, COSTA RICA Y BRISTOL, INGLATERRA SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO

El servicio de vapores entre Puerto Limón y Bristol, se hará con los vapores Bayano, Barranca, Chagres, Tortuguero, Aracataca, Chirripó y Manzanares, haciendo la travesía en 17 dias saliendo de Limón los viernes. A las personas que tomen cuatro o más pasajes enteros se les concederá una rebaja de 10 por ciento. Todo pasajero deberá proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva. Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón, o a sus Sub-Agentes Sasso and Pirie en San José. W. E. MULLINS, Administrador General.

ANEMIA, NEURASTENIA, TUBERCULOSIS Y TODO ESTADO DE AGOTAMIENTO  
JUGO PURO DE CARNE DE BUEY CRUDA  
MUSCULOSINE BYLA  
LAS MAS ALTAS RECOMPENSAS  
AUSENCIA COMPLETA DE TODO GERME NOCIVO  
PREPARADO Y CONCENTRADO EN FRIO  
ESTABLISSEMENTS BYLA - GENTILLY - SEINE - FRANCIA

## El Chillifuge

se viene conociendo hace algunos años como un gran remedio para la

## Malaria

Destruye el germen de la Malaria y si el paciente persiste en continuar usándolo, se libra el sistema de tal enfermedad. El CHILLIFUGE es también un tónico de gran valor, pues contiene hierro, el cual ayuda a la naturaleza a restaurar la fuerza y la vitalidad. Tiene agradable sabor. Pruébalo Vd. Se vende en todas las boticas. Fabricado por Finlay, Dick & Co., Ltd., Quimicos, Nueva Orleans, E. U. de A.

# PACIFIC LUMBER COMPANY

El depósito de maderas más importante de la República. Existencia permanente de \$100,000.00. Inmenso surtido en maderas del Pacifico a los precios más bajos de la plaza. Construimos dando buenas facilidades para el pago. Consulte nuestros precios y condiciones— Teléfono Número 66

# El teatro de la guerra. La frontera franco alemana. Las fortificaciones de Verdun

La comarca del territorio francés inmediata a la frontera alemana, por su parte más septentrional, está formada por la Manura de Woeyre, que abarca la extensión comprendida entre la frontera belga por el Norte, el Mosa por el Oeste, la frontera alemana por el Este y el Meuse y el espacio de Toul y Pagny por el Sur, y está densamente poblada, siendo difícil operar en ella durante el invierno a causa de las lluvias, que obligan a cruzar por puentes seculares que en ella existen y ser en ella numerosos los lagos y bosques.

Al sur de esta región fronteriza con Bélgica, y que repetidamente ha tratado de fortificarse, se extiende la no interrumpida línea de fuertes que unen los campos atrincherados franceses que con fuerza defensiva han de suplir la falta de obstáculos naturales que existe, sobre todo en su parte Sur, hacia Belfort.

Las principales líneas de ferrocarriles que cruzan la frontera son las siguientes:

Mezieres-Longwy-Thionville. Verdum-Metz.

Toul-Luneville-Sarreburg. Belfort-Mulhouse-Strassburg.

Estas líneas están como es natural, protegidas por poderosas obras de fortificación en ambas naciones, y, además, en la de Woeyre existen, a su vez, tres líneas muy importantes, que ponen en comunicación a Mezieres, en la frontera belga, con Verdum y Toul, y estas dos plazas con Chalons.

Los fuertes franceses pueden agruparse en cuatro secciones

# La actualidad financiera. Ideas y opiniones

## La opinion de un "modesto" comerciante

Aunque parezca un contra sentido, me atrevo a decir que la situación financiero-gubernativa no puede ser más clara y fácilmente definida.

Sin que la población crezca, sin que su comercio aumente, y a pesar de que su producción disminuye en cantidad y en valor, los gobiernos han venido aumentando periódicamente sus respectivos presupuestos, excediéndose de sus entradas y aumentando estas con impuestos y empréstitos a medida que así lo iba exigiendo la NECESIDAD de cubrir el déficit.

Así las cosas, sobrevino el problema de la deuda exterior. No quiero entrar ni salir, por lo menos en este artículo, en la conveniencia o inconveniencia de haber sometido el país entonces a la exigencia que entrañaba el arreglo impuesto; pero no puedo dejar en el tintero esta aseveración: "Los compromisos adquiridos eran superiores a las fuerzas del país particularmente si habian de subsistir y persistir las circunstancias arriba descritas, y desgraciadamente esas circunstancias han venido agravándose notablemente."

No quiero hacer historia; solo he deseado mencionar estos datos tan irrefutables como necesarios para apoyar en ellos este análisis de "chocolate espeso", a lo Villegas, y lo dicho basta para ponernos en frente de una situación por demás clara:

El Gobierno "necesita" imprescindiblemente dinero para poder atender a sus gastos necesarios, a los compromisos creados y para subsanar (léase: darle otro aspecto) a su desequilibrio financiero, que, naturalmente, ha venido acentuándose. Esto es una verdad como un templo.

No es menos cierto que el país carece de los medios para colmar ese vacío. NO PUEDE MAS; pero como esto no ha sido nunca ni puede ser razón para que un Gobierno prescindiera de lo que "necesita", claro está que se apelará al recurso empírico: la emisión acuática, como la llaman los yanquis que allí venimos a parar, no hay ni jerónimo de duda; que a lo emitido se le llame bono (amén) cupón, cédula o como se quiera, ni quita ni pone; el resultado será el mismo, y esto que hasta ahora no es más que un "hecho", será, tendrá que ser, dentro de poco, un "hecho consumado".

Tal es la situación, y como se ve, no puede ser más clara. Pero he aquí que de ella salta una alternativa peliaguda que pone frente a frente intereses opuestos, y pudiera por ende causar un desaguisado.

"¿Quién emite?"

Lo más sencillo y más económico para el Gobierno sería hacer su propia emisión, pero a ésta le faltaría la confianza y el apoyo del público, y pudiera resultar un muy costoso fiasco de muy serias consecuencias.

Parece, pues, lo más natural que sea la emisión hecha por los bancos, en cuyo control tendrá confianza el público, y no ponga que ante lo irremediable, todos ellos están dispuestos a "sacrificarse". Pero todo tiene su precio en esta vida, y el prestigio necesario de los Bancos no puede exceptuarse, particularmente en este caso, en que no hay otro palo.

Nos hallamos por consiguiente ante esta dificultad: los Bancos quieren mucho y el Gobierno quiere darles muy poco. Un esfuerzo, un pequeño "sacrificio" de un lado y de otro, y Eureka!

Y como ya ese esfuerzo se hará, permítaseme dar la emisión por hecha y considerar cuáles serían sus efectos:

He oído decir por ahí que habido reuniones de comerciantes, financieros y demás entendidos en la materia, para discutir el modo de cómo podría efectuarse la emisión sin que por eso subiera el cambio, pesar del derecho dado a los Bancos, de no cambiar los billetes actuales por oro. Será

## Tercia un Sr. Diputado en la cuestion bancos. Fijación de tipo de cambio

Señor Director de "La Información."

En su periódico de hoy, dicen ustedes, que será un imposible para el señor Ministro de Hacienda fijar el tipo de cambio sobre las letras del exterior; lo cual es un error, porque al Gobierno le bastará dejar insubsistente el Decreto por el cual ordena que los billetes de los Bancos no sean cambiados por oro, y los Bancos no elevarán el tipo de cambio sobre el oro americano a más del 123 por ciento y en proporción de las demás monedas.

Me dirá usted que eso trae el peligro de que el oro del país emigre para el exterior, pues eso no es cierto, porque son los mismos Bancos a quien les conviene que ese oro no salga de sus arcas y buen cuidado tendrán de observar un equilibrio conveniente sobre cambios, etc., y así

sería muy factible lo que piensa el señor Ministro de Hacienda.

Ahora bien, si los Bancos se convienen con el Gobierno en no elevar el tipo de cambio en la forma equitativa que conviene al país, entonces puede quedar en vigor el Decreto en referencia para mayor seguridad de la estabilidad de nuestro régimen monetario.

Ya lo dije una vez en "El Correo de la Costa" y lo repite ahora, el expresado Decreto, para que llenara el verdadero objeto que se proponía y conciliara los intereses del comercio, debió tener un artículo que limitara los tipos de cambio, sin cuyo requisito es una verdadera amenaza para el comercio del país.

De usted atto y s. s.

MANUEL J. GRILLO.

San José, 26 de setiembre de 1914.

# Teatro Variedades

MARTES 29 DE SETIEMBRE

Compañía de Zarzuela y Opereta

MARTES DE MODA

HOY! En obsequio del público se exhibirán los interesantes Nos. 266A y 266B de la aplaudida revista cinematográfica

PATHE JOURNAL

REPRISE de la preciosa zarzuela en un acto y tres cuadros

EL GUITARRICO

GRAN EXITO! GRAN EXITO! de la bellísima zarzuela

LA FIESTA DE SAN ANTON

LUNETAS o BUTACA, 0.50 . . . GALERIA, 0.25

VEANSE LOS PROGRAMAS

## Las principales fortalezas alemanas son Metz y Strassburg, cada una con cintura de fuertes y obras

A unos 20 kilómetros al Norte de Basilea se ha construido un grupo de obras que domina una parte del Rhin, que se presta a la construcción de un puente, y siguiendo en dirección Norte encontramos los fuertes del Altkirch y Folgenburg y la cabeza del puente de Nen Brisach.

Strassburg tiene en su campo atrincherado once fuertes modernos y cinco obras intermedias y se une con obras a la posición de Molsheim.

El campo atrincherado de Metz consta de 17 fuertes modernos y su perímetro es de 58 kilómetros; y al Norte de Metz existen los nuevos fuertes de Thionville, Guentange e Illange y algunas otras obras.

# Despedida de la Compañía de Esperanza Iris

La Compañía de Operetas Vienesas de la Iris, que tan bella temporada hizo en el Nacional, abandonó ayer a las 11 esta capital.

En tren expreso marchó a Limón; en aquel puerto dará unas cuantas representaciones, y el viernes o sábado de la semana entrante tomará el vapor para Colón; la Compañía se dirige al Ecuador.

La mar de gente, entre ella altos miembros del Gobierno, banqueros, comerciantes, industriales, políticos, en fin, todo un numeroso núcleo de personas de representación social y de valer vivinos en la Estación a despedir a las cómicas.

Porque es de suponer, que todos aquellos señores fueron allí a dar el ¡adiós! a los cómicos.

Ni a los reservistas alemanes y franceses se les hizo una despedida tan brillante!

Oh, lo que atrae y arrastra el "anzuelo" de las faldas!!!

Se dice que la Iris en la corta temporada que hizo en el Nacional, ganó no menos de 50,000 colones, esto es, de ganancia líquida.

No hay tal: el presupuesto de aquella Compañía es muy fuerte; apenas pudo la empresa defenderse y ganar para los pasajes para Panamá.

Esto lo sabemos de muy buena fuente.

Vamos a los números para probar que la Iris apenas se defendió, esto es, que no ganó dinero en esta última temporada.

Un lleno completo en el Nacional, a los precios establecidos por la Iris, representa \$2,100 por función. Esto, fuera de gastos, los que pasan de \$300 por representación.

Llenos completos la Compañía tuvo media docena nada más.

En consecuencia, debemos fijar la suma de entrada por cada función en unos \$1,500.

La Compañía dio en los 40 días que permaneció entre nosotros, 22 representaciones, que produjo una entrada aproximada de \$33,000.

A esto hay que agregar el producto de las funciones que aquella Compañía dio en provincias, que fueron 5 a \$1,500, o sean \$7,500, que agregados a la suma anterior de entradas dan un total de \$40,500.

Nosotros no sabemos qué presupuesto tiene aquella empresa, que debe ser muy alto.

Vamos a sacar la cuenta del dinero que aquella Compañía dejó en esta capital.

Consta la Compañía Iris, de 76 personas; todas ellas se alojaron en los mejores y más caros hoteles de la capital; en el San José e Imperial.

El precio de hospedaje por individuo, sin contar las extras, era de \$7.00 diarios, término medio, porque había cómicos que pagaban más y otros menos.

Es decir, que toda la Compañía dejaba en los hoteles, diariamente, la importantísima suma de \$532, que en los 40 días de permanencia entre nosotros representan \$24,120.

Pero aquellas gentes hacían también muchos gastos extras, que nosotros, yéndonos muy por lo bajo, calculamos en \$3 por persona, que representan una suma, en aquellos mismos 40 días, de \$9,120, que agregados a la suma anterior suben a \$33,240.

Quedan pues, al haber de la empresa, \$7,260.

Esto suponiendo que los artistas gastaban cuanto ganaban, que no debe ser así; sus entradas tienen forzosamente que ser mayores a las salidas.

Desde luego, la empresa si ganó algo, ese algo es poca cosa.

Quiero decir que todo el producto de la Compañía quedó entre nosotros.

Se fue, pues, lo comido por lo servido.

Esta es la verdad de las cosas.

# De Santo Domingo

SETIEMBRE, 25.

CONFERENCIA: en el salón teatro de esta ciudad tuvo lugar una reunión el jueves 24 del corriente y en la que el ilustre profesor don Justo Facio dió una explicación de la importancia de la selección de semillas para la siembra, asunto de gran importancia para los agricultores.

También tomaron parte en la conferencia varios jóvenes del V año del Liceo de Costa Rica, exponiendo diferentes temas. Terminado dicho acto se sirvió a los visitantes un suculento almuerzo preparado por las alumnas de la escuela de cocina que dirige la señorita Talía Ugalde, y luego algunas parejas bailaron hasta las 4 p. m., hora en que los conferencistas se dirigieron a la estación a tomar el tren de las 5 p. m.

ELECCIONES MUNICIPALES.— Poco trabajo se nota sobre este particular; pero sueñan los nombres de don Luis Romérez y don Rafael Zamora Z., como candidatos para la próxima elección.

FILARMONIA: el cuerpo filarmónico sigue adelantando mucho; lástima que el maestro Barriantes no nos haga oír música clásica ya que gusta tanto en nuestro pueblo. No nos parece conveniente que dicho maestro ponga a la Filarmónica un arreglo que hemos oído ensayar y que dicen ser suyo y en el que mete nuestro sagrado Himno Nacional que es únicamente para actos solemnes.

DIFTERIA: esta temible enfermedad que había aparecido en esta población, y por lo que se suspendieron las clases escolares, ha desaparecido ya, gracias a la actividad del Médico del Pueblo, doctor don Abraham Rodríguez.

REGRESO: después de permanecer entre nosotros, aprovechando las vacaciones, regresa hoy a New York, a terminar sus estudios, el estimado joven don José María Arce.

Que lleve feliz viaje y que regrese pronto, son nuestros deseos.

FIESTA: en obsequio a don Roberto Cantillano, y con motivo de su partida con la Compañía Iris, se le prepara una fiesta de despedida, que dados los preparativos que se toman, promete estar espléndida.

CORRESPONSAL

## La opinion de un honrado agricultor sobre la actualidad financiera

A mi entender, la guerra europea ha venido a remachar el clavo de la mala situación financiera porque ha atravesado a Costa Rica de muchos años a esta fecha.

El mal es viejo y yo lo hago consistir en el alto interés que el agricultor ha pagado y está pagando.

Costa Rica es netamente agrícola, las industrias y el comercio son consecuencia de la agricultura.

Esta, bien entendida, no produce más—según mis cálculos de agricultor—que el 10 por ciento y el agricultor, en cambio, ha pagado como el 12 y medio por ciento con el anticipo, timbre y otros gastos; total, que el agricultor ha venido arruinándose en un 2 y medio por ciento y en ese camino tiene necesariamente que llegar hasta la bancarrota. En esto y en el imprudente lujo en que vivimos, gastando más de lo que producimos, hago consistir yo la mala situación financiera porque atraviesa el país y como antes dije, el remache ha sido la guerra europea.

A ponerles remedio a estos dos puntos cardinales, causas de

## La opinion de un honrado agricultor sobre la actualidad financiera

nuestra ruina, es a lo que debe tender el gobierno con arreglo con los bancos, con los capitalistas o como sea posible, a fin de obtenerlo.

Si el Gobierno, con sus gestiones económicas, logra poner al agricultor en condiciones de que el tipo de interés no sea más que el de 8 por ciento anual y con un plazo de cuatro años, amortizable el capital de esa fecha en adelante en un 4 por ciento, pienso que la agricultura se ensancharía mucho y el país entraría en vías de progreso; si también a esto se agrega un plan de economía que está en manos del gobierno implantar, así el país en general llegaría a una riqueza positiva y los prestamistas harían más seguros y mejores negocios.

Aunque no he sido partidario del talón de oro en la forma que se estableció, porque a mi entender el talón de oro positivo y duradero se establece produciendo más de lo que se gasta, pero si considero peligroso en las actuales circunstancias un cambio repentino de nuestro sistema monetario.

JESUS M. VARGAS.

**Muestra de gratitud**

Profundamente agradecidos por los valiosos y oportunos servicios que nos prestaron e impidiendo que el incendio destruyera por completo nuestra casa, el día de ayer, hacemos presente por este medio nuestra sincera gratitud al señor Comandante de la Segunda Sección de Policía, señor Pinard, y sus subalternos, al Cuerpo de Bomberos, a todos nuestros vecinos y demás personas que nos prestaron sus valiosos auxilios y atenciones en momentos tan angustiosos para nosotros.

MARIANO CORONADO Y FAMILIA.

San José, 25 de Setiembre de 1914.

**GRAN CIRCO DE VARIEDADES**



Empresario del "Circo Variedades" que debutará el sábado 3 de octubre próximo en Desamparados, cuenta con un cuadro de Compañía de artistas de fama mundial, que hará una gira por todos los pueblos de la República.

CARLOS SABATINI

O. F. ROHMROSER

**Sociedad Costarricense de Seguros de Vida**

FUNDADA EN 1896

NUMERO ACTUAL DE SOCIOS 1.700

Con gusto doy a usted toda clase de informes y con objeto de facilitar su ingreso, GRATUITAMENTE, me hago cargo de todas las diligencias del caso.

No debe perderse tiempo en pensarlo, CUANTO MAS PRONTO se haga, MAYORES VENTAJAS se obtienen.

JOSE R. HERNANDEZ.

Sub-Agente.

Oficina de Agencias y Comisiones frente a Juan Knöhr hijos.

4433-22 st. a 8 oc.

## La opinion de un ex Ministro de Hacienda

Soy de los que creen que el Gobierno tiene que vivir y por consiguiente ver la manera de arbitrar los recursos indispensables en situación tan difícil como la que se presenta. Si no hay otro camino que el de la emisión, que se haga, pero de acuerdo y por medio de los Bancos, pues en otra forma creo que sería el comienzo del desastre para el país.

Sobre todo, que se lleguen pronto a una solución, pues la incertidumbre está agravando la situación.

O. F. ROHMROSER

AVISOS DE OCASION

DESDE ESTA FECHA las condiciones que rigen para anuncios en esta sección, son las siguientes: se cobrará como mínimo por VEINTE PALABRAS

25 centimos por inserción cada diez palabras o fracción de exceso valen CINCO CENTIMOS por inserción. No se publicarán anuncios por menos de

Cuatro inserciones

Esto no rige con los convenios existentes.

UNA COCINERA con magnificas recomendaciones solicita trabajo. Habla español e inglés. Dirigirse a "Sophia", oficinas de "La Informacion".

SE NECESITA comprar una finca de 5 a 10 manzanas al rededor de San José. Informarse en La California. 4481-27 st a 2 o

SE DESEA COLOCACION en una hacienda de banana. Seis años de experiencia. Buenas referencias. A. B. C., Apartado 451, Limón. 4475

TO LET—A well furnished room also good meals, for further information apply to no. 13, Avenida 3a. Este. 1st floor. 4463

CLASES de Aritmética Comercial, Contabilidad y Francés, doy en mi casa de habitación dos veces por semana, de 8 a 7 p. m. y de 4 a 5. A 10 Colones por mes, sistema puramente práctico. CALLOS SUITERREZ U. 800 v. al S. del Seminario 4470 26 st a 4 o

ALQUILO UNA CASA.—Tiene comodidad para una familia numerosa. Consta de sala, siete dormitorios, comedor, despensa, cuarto de servicio, etc. Además tiene un patio enlucado con corredores de mosaico y otro patio grande con galerones estensos, jardín y portón de calles. Para informes, 4450-24 st. a. o. OSCAR J. PINTO.

SE ALQUILA una casa grande, cómoda, bien situada contra temblores. Informarse Marcos E. Campos, 50 varas al Este de "La Informacion". 4448-24 a 30 st

FRENTE AL MERCADO se alquila un magnifico local para cualquier clase de negocios. Informarse Raúl Odio. 4430-22 st s.o.

CASAS CONTRA TEMBLORES.—Ofrezco tres en alquiler. Constan de sala, dos dormitorios, comedor, cocina, baño, inodoro y su patio enlucado. Son ventiladas y de construcción reciente. CESAREO C. GARCIA. 800 v. al Sur del Edificio Mauro Fernández. 4435-22 st. s. o.

SE DESEA alquilar lo más central posible una casa para una familia pequeña. Dirigirse al apartado 459. 4434-22 a 30 st

TIN JUEGO DE MUEBLES DE SALA USADOS y en perfecto buen estado se venden. Informes en estas oficinas.

VENDO BARATO una partida de mulas grandes y nuevas. ENRIQUE WOLLENBERG. 4447-47 st. s. o.

SE VENDE una tina esmaltada completamente nueva. Informes en esta oficina.

DOR CAMBIO DE NEGOCIOS SE VENDE A. B. C. 4395-8 st. s. o.

EN 65 COLONES se alquila una casa nueva, contra temblores, situada 400 varas al Sur de la casa de habitación de don Emilio Acuña, Calle de la Sabana. Informes en la oficina dental del Dr. Eduardo Montenegro. 4300-20 ag. a. s. o.

VENDO ACCIONES del Teatro Moderno.—Informes en la Administración de este teatro. 4354

SE ALQUILA una casa en 45 colones. Informarse Párrulo Fernández o frente al Banco Anglo. No. 4429 — 20 de Set. al 1o. Oct.

JUAN AGUILAR G. dispone de tres horas de noche que puede dedicar a trabajos de contabilidad. 4277-18 ag. s. o.

PARA OFICINA se alquilan dos piezas en casa de Guilo von Schrotter, al lado de la Botica Mariano Jiménez. Entenderse con Schrotter Sucesores, Parque Central. 4843-13 ag a 20 st.

SE VENDE un piano en buen estado. Con la y Pasqual, esquina del Teatro Variedades. 4409-17 st s. o.

ALQUILO una casa de madera grande y cómoda por la Estación del Atlántico. Ignacio Cordero, oficina J. E. Clark Company. 4410-17 st s. o.

Si Ud. quiere disfrutar las delicias del campo con las comodidades de la ciudad, compre mi casa en la calle a San Juan, que vende en condiciones favorables. Queda muy cerca del tranvía a Guadalupe y tiene casi una manzana de terreno con jardín, arbolada y potrero; magnífica cacería, excusado inodoro y luz eléctrica. San José, 1o de setiembre de 1914. 4264-8 st. MANUEL CORONADO.

VEL 15 del corriente en adelante alquilo una casa de habitación, sita 100 varas Sur del Parque Morazan. Setiembre 8 de 1914. 4851-0 st a s. o. LUIS JACINTO TREJOS

RELOJERIA SUIZA

— DE —

ALCIDES CHAPATTE

Calle del Carmen - San José

Llegó el surtido de relojes, joyas, alhajas, etc., que fue a escoger Mr. Chapatte en las mejores fábricas de Europa. También llegaron buenos relojes y joyería de E. U. A. Artículos solamente de buena calidad y a precios baratos. Es el más completo y mejor surtido, y más escogido de los de sus viajes anteriores. Pasen a la Relojería para convencerse. Barato, bueno, cordialidad y buen trato. 35

2000

Locales para oficina

En la calle del comercio, entre la Mascota y la Gran Via, en los altos de la casa que fué de doña Ernestina v. de Sothers se alquilan dos cómodos salones. Con balcón a la calle y servicio interior. Informarán Gabriel Coronado y Jorge Castro G. 4454-24 st a 23 do.

CARNICERIA "EL CAPRICHIO" DE A. COLOMBARI

sita en el Mercado de esta ciudad, tiene para el expendio carne procedente de ganado de las fincas de Coliblanco de don A. González Soto; además carne de ternero de primera calidad, cortado el estilo europeo, y carne de cerdo. Con especialidad de los sábados y domingos se expende la famosa carne de Roast Beef.

Haga una visita a esta carnicería y se convencerá de que no admite competencia tanto por el estricto aseo como por la excelencia de los artículos. Se atienden órdenes por teléfono 321.

3073

ROAST BEEF — ROAST BEEF Tender—Juicy—Tasty. Every Saturday and Sunday all other kinds of meats, of fancy cuts every day. Why are you constantly talking about the "good old Roast Beef" that you can get in New York or London, when you can secure same every Saturday and Sunday from me. Roast Beef that is juicy and tender. Also fancy Pork, Beef Steak, Veal etc., etc., every day. Give your orders direct or by phone No. 321.

A. COLOMBARI. Centre Market.

TINTORERIA PERALTA AL SUR DEL COLEGIO DE SESORITAS



BUEN TRATO Y PRECIOS BAJOS J. VICENTE PERALTA

Materiales de construcción USADOS

Puertas, ventanas y otros materiales usados, se venden a precios reducidos en el Banco Anglo Costarricense. Entenderse con don Cornelio Artavia. 4364-4st a 11 vn.

"LA ARTISTICA"

-- de -- LUIS GOMIS avisa al público en general y su clientela en particular, que ha trasladado su taller de carpintería y ebanistería al local entre la casa de don J. P. Rodríguez Hno. y el Carmen, donde atenderá como siempre a su numerosa clientela con prontitud y esmero en todas las órdenes que se le confíen. 4353

Empresa de leñas de Tres Rios

ALFREDO ESQUIVEL, AGENTE GENERAL. TELEFONO 273

Leñas de primera calidad, en LIOS, para familias. Cada lio tiene unas cuarenta pulgadas de circunferencia, y unos treinta palos de pie y medio de largo, de leña seca, rajada, de guaba y café, perfectamente arreglada para las cocinas de hierro corrientes. Nuestra leña posee innumerables ventajas sobre la que se compra por carretadas en las calles, entre otras: comodidad para manejarla, calidad inmejorable, cantidad invariable y conocida de antemano, siempre lista para el momento en que se necesita, etc., etc. Precio del lio: 25 centimos puesto en la casa del comprador, 30 lios, o sean \$7.50 constituyen una carretada ordinaria. Contratos serán atendidos especialmente. Todo pedido debe hacerse exclusivamente al agente, teléfono 273. 3885-17 jn s. o.

ALMACEN DE MATERIALES PARA ZAPATEROS DE MARIA V. DE CARBONI

Ofrece a su numerosa clientela un completo surtido en materiales concernientes a este ramo, todo a precios reducidos. Una visita convencerá a usted. SAN JOSE, COSTA RICA - - - - - APARTADO NUMERO 700, TELEFONO 510 2080

¡ Al público en general ! No engañarse con las apariencias

LA JARDINERIA ARTISTICA DE ARANJUEZ contando con gran existencia de CLAVELES y reuniendo esta flor cualidades que otras no tienen, como FRAGANCIA y DURACION, ofrece usarlos en todo encargo que se le haga, sin alteración de precio. Coronas desde TRES COLONES, Canastas desde CINCO COLONES y para trabajos delicados cuenta con violetas dobles blancas y moradas y los famosos PENSAMIENTOS GIGANTES PERFUMADOS, bastante escasos en las otras jardinerías. PUNTUALIDAD, ARTE Y PRECIOS MODICOS en todas las órdenes que se reciban. Venta de plantas jóvenes, begonias, rosales, helechos y claveles, todo a precios muy económicos. Arreglo y formación de parques y jardines particulares. ARTURO AUBERT. Apartado 960 — Teléfono 577 4277

United Fruit Co. AVISO

A partir del día primero del mes en curso, los fletes de mar para el azúcar que se exporte de Costa Rica a Inglaterra y a los Estados Unidos han sido aumentados en un 50 por ciento, y los fletes para toda otra carga en un 25 por ciento. La carga para Londres, Liverpool, Southampton, Glasgow, El Havre, Rotterdam, Amberes y Amsterdam será aceptada, pero queda sujeta a demoras en Nueva York y además al aumento de tarifas de este último lugar al puerto de destino. W. E. MULLINS, Administrador General. 4332

Azúcar de Juan Viñas

1a. clase ..... \$ 14.00 2a. clase ..... 13.00 3a. clase ..... 10.00

Hasta segunda orden, se reconocerá por todo descuento el cinco por ciento, más el 2 por ciento por pago al contado.

PARA ORDENES Y DEMAS DIRIGIRSE A LINDO BROTHERS

SAN JOSE 2998

TALABARERIA Y ZAPATERIA 10 V. DEL PARQUE MORAZAN



- JIRON - Especialidad en los ramos de Talabartería y Zapatería. Siempre surtido completo de monturas y albardas desde \$ 10 hasta \$ 100. Arneses desde \$ 40 hasta \$ 300. Servicio de recibir lámparas para coches, jabones para lavar cuero, aceites y barnices para capotas. Ternos peruanos, almuzas desde 50 centimos hasta \$ 2.00 y en general accesorios para coches y carretones. Garantiza sus trabajos. Calzado en todo estilo. Representante de casas extranjeras. SALVADOR C. JIRON

United Fruit Co. SERVICIO DE VAPORES

SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Llegadas y salidas de Puerto Limón

PARA NEW YORK: Los vapores ESPARTA, SAN JOSE y LIMON salen para New York los lunes en la tarde.

PARA BOSTON: Los vapores CARRILLO, SIXAOLA y TIVIVES llegarán a Limón procedentes de Boston, vía Habana, los sábados en la mañana, y saldrán nuevamente para Boston, con escala en Habana, los domingos en la mañana.

PARA NEW ORLEANS: Los vapores ATENAS, TURRIALEA y ABANGARES llegarán a Limón procedentes de New Orleans, vía Colón, los domingos en la mañana y saldrán para New Orleans, con escala en Bocas del Toro y Colón, los lunes en la noche. Carga será aceptada para los siguientes Puertos Europeos: Londres, Liverpool, Southampton, Glasgow, El Havre, Rotterdam, Amberes y Amsterdam, a riesgo del dueño y sujeta a demoras en New York.

Todos los vapores están provistos de aparatos inalámbricos y tienen servicio de médico y camareros. Los pasajeros de primera clase para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Consulado Americano en San José o en Limón, CINCO DIAS CONSECUTIVOS antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en esos lugares durante dichos cinco días. Durante la época del 1 de abril al 31 de octubre, todos los pasajeros para New Orleans deberán presentarse ante el Consulado Americano en San José o Limón, TRES DIAS CONSECUTIVOS antes de embarcarse a fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante esos tres días. Todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica. Para más informes, respecto de camareros, etc., dirigirse a las oficinas de la United Fruit Co., en San José o Limón, o a los Sub-Agentes Sasso y Pirie Sucesores, en San José.

W. E. MULLINS, Administrador General. 2994

MALTOL CON CREOSOTA Y GUAYACOL

Expectorante reconstituyente de gran valor A la acción tónica y alimenticia del Maltol une las propiedades antisépticas de la Creosota y del Guayacol. Su efecto en las enfermedades de las vías respiratorias es decisiva. PREPARADO POR HERMANN & ZELEDON BOTICA FRANCESA

Compañía Trasatlántica Española ANTES ANTONIO LOPEZ & Ca.

Vapores rápidos con todas las comodidades modernas, buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecible. Todos los vapores de esta Compañía están debidamente dotados de telegrafía sin hilos. El Vapor MANUEL CALVO, saldrá de Limón del 7 al 8 de octubre para Colón, Puerto Colombia, Curazao, Puerto Cabello, La Guaira, San Juan de Puerto Rico, Tenerife, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova. 15 por ciento de rebaja en 1a. y 2a. a las familias que tomen más de 4 pasajes enteros. 25 por ciento de rebaja en pasaje de ida y vuelta valedero por un año. Para más informes dirigirse a los Agentes, A. COLLADO, Sucesores.

¿QUIERE UD. COMPRAR? Visitenos hoy mismo sin dejarlo para otro día Encontrará siempre un surtido de los afamados vestidos de géneros la vables Marca ELECTRIC, a precios económicos. DIEGO POVEDANO & Cia. Antes J. Mayoral & Cia. No. 4101.

CHAMPAGNE POMMERY & GRENO PRIMERA MARCA DEL MUNDO UNICOS CONCESIONARIOS: FED. PFEIFFER & Co. - BORDEAUX

X2 El X2 cura radicalmente la Sífilis aunque sea hereditaria o adquirida de muchos años. Toda clase de enfermedades de la piel, la neurastenia, la lopa y todas las enfermedades de la sangre en general. Esta el X2 tan maravillosamente combinado y sin peligro aunque sea a altas dosis (siempre a gotas) que a pesar del relativo corto de tiempo de su descubrimiento se está universalizando tan velozmente que el sabio Doctor inventor ha sido efusivamente felicitado por innumerables eminencias médicas de ambos hemisferios, asombrados por las sorprendentes curas llevadas a cabo por ellos con su bien dirigido tratamiento. No contiene mercurio ni potasa. Léanse los folletos explicativos. DEPOSITO: BOTICA ORIENTAL 4485-15 st.

"La Parisiense" LAVANDERIA ELECTRICA A VAPOR BARRIO DE AMON — TELEFONO No. 500 MIENTRAS DURE LA CRISIS lavaremos ropa de casa como sólo LA PARISIENSE sabe hacerlo, esto es, desinfectándola y dándole el brillo que únicamente se consigue con la maquinaria moderna, a razón de UN COLON LA DOCENA DE PIEZAS (Manteles, servilletas, sábanas, toallas, batas de baño; todo lo liso sin goma.) 4365-5 st

New England SASTRERIA Y ARTICULOS PARA CABALLEROS ¡OJO! ¡OJO! ¡OJO! Se acaban de recibir un gran surtido de sombreros BOR-SALINO que se están vendiendo a precios verdaderamente baratos. Rogamos nos visite para consultar sus precios. LUIS ARONE Y Co. Prop. 4249

Sucursal del 'Grano de Oro' ARTICULOS DEL PAIS Entre el Mercado y el Cuartel de Artillería, cerca del Pasaje Jiménez. Café, y cacao molidos a precios de situación. Sucursal de la Panadería "La Jooquina" y depósito constante de artículo de primera necesidad. Se tuesta y muele café y se envía a domicilio con garantía de buen trabajo. COMPRAMOS Y VENDEMOS GRANOS Y OTROS ISMAEL HERRERA Y HERMANO

Necesita auxilio? Tenga presente que su curación será pronta y radical con el uso de SANITAS combate las enfermedades secretas y todas aquellas que tengan orígenes infecciosos de las vías urinarias. Jóvenes, usad SANITAS! SANITAS! SANITAS! DEPOSITO GENERAL: BOTICA FRANCESA 4439